



EUROPORT MPA200BT

All-in-One Portable 200-Watt Speaker with Wireless Microphone,
Remote Control via Smart Phone, Bluetooth Audio Streaming and Battery Operation

EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for

the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources.

For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES

Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al

punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte

agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement

associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra.

A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha

licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere

portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na

afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een

doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorzwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för

elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
 2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
 3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
 4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
 6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EUROPORT MPA200BT Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

NL Stap 1: Aansluiten

ES Paso 1: Conexión

SE Steg 1: Anslutning

FR Etape 1 : Connexions

PL Krok 1: Podłączeni

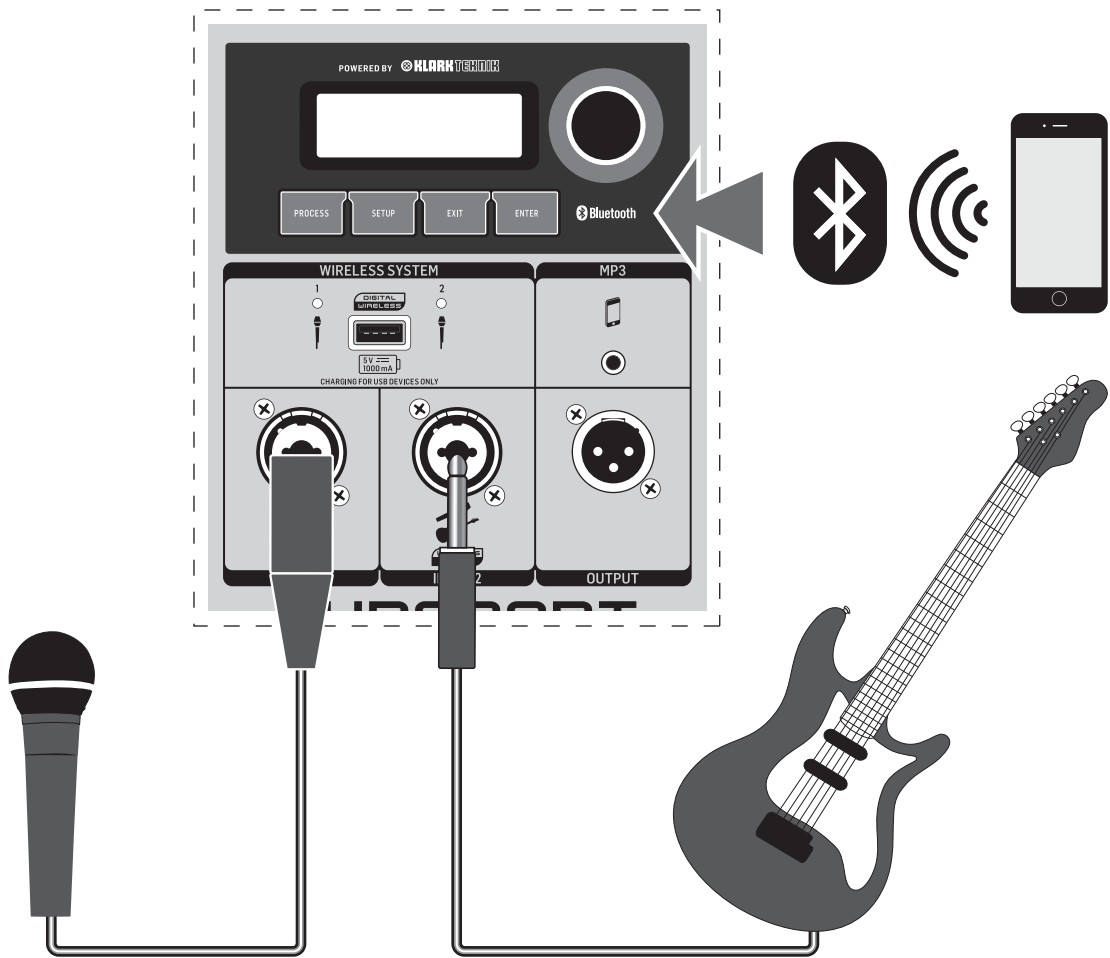
DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

Singer-songwriter hookup with a smartphone streaming audio over Bluetooth.
Esquema de conexión para un cantautor con un smartphone transmitiendo audio via Bluetooth.
Configuration pour compositeur-interprète avec un smartphone diffusant un signal audio par Bluetooth.
Singer/Songwriter-Setup mit Bluetooth-Audiostreaming via Smartphone.
Conexão para cantor-autor com smartphone transmitindo áudio através de Bluetooth.
Collegamento del cantautore con uno smartphone in streaming audio tramite Bluetooth.
Singer-songwriter-aansluiting met een smartphone die audio streamt via Bluetooth.
Singer-songwriter-anlutning med en smartphone som strömmar ljud via Bluetooth.
Połączenie piosenkarza i autora piosenek ze smartfonem przesyłającym dźwięk przez Bluetooth.

Smartphone streaming audio over Bluetooth with Behringer wireless microphones.
Smartphone transmitiendo audio via Bluetooth con micrófonos inalámbricos Behringer.
Smartphone diffusant un signal audio par Bluetooth avec micros sans fil Behringer.
Bluetooth-Audiostreaming via Smartphone plus Behringer Drahtlosmikrofone.
Smartphone transmitindo áudio através de Bluetooth com microfones sem fio Behringer.
Smartphone in streaming audio tramite Bluetooth con microfoni wireless Behringer.
Smartphone streaming audio via Bluetooth met draadloze Behringer microfoons.
Streaming av smartphone via Bluetooth med Behringer trådlösa mikrofoner.
Przesyłanie strumieniowe dźwięku ze smartfona przez Bluetooth z bezprzewodowymi mikrofonami Behringer.



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

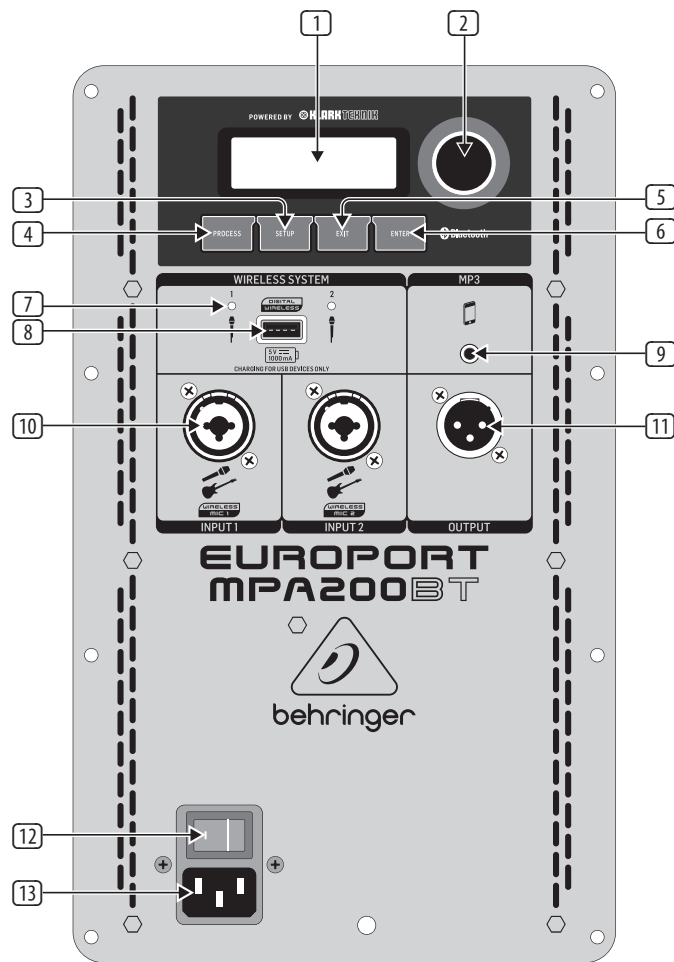
SE

PL

EUROPORT MPA200BT Controls

EN

EN Step 2: Controls



- 1 **LCD SCREEN** displays the current DSP module and parameter settings.
- 2 **ENCODER KNOB** toggles between Graphic and Edit modes (when pressed) and changes parameter values (when rotated).
- 3 **PROCESS** button steps through parameters within DSP processing modules.
- 4 **PROCESS** button steps through the DSP processing modules.
- 5 **EXIT** button returns to the top-level DSP screen when pressed.
- 6 **ENTER** button saves changes and deactivates Edit mode when pressed.
- 7 **WIRELESS SYSTEM LEDs** indicate wireless microphone signal input.
- 8 **WIRELESS SYSTEM USB** input accepts only the Behringer wireless microphone receiver.
NOTE: The wireless USB input works in parallel with the INPUT 1/2 analog inputs, which means the wireless microphone signal can be heard at the same time as audio coming in through the INPUT 1/2 connections. We recommend you unplug the INPUT 1/2 connections in order to hear the wireless microphone signal alone.
- 9 **MP3** audio jack accepts audio from phone or media player using a 3.5 mm (1/8") plug.
- 10 **INST/MIC IN** combo jacks accept input signals over XLR balanced, 1/4" TRS balanced, or 1/4" TS unbalanced connectors.
- 11 **OUTPUT** jack sends a combined signal from all inputs (INST/MIC IN jacks, wireless microphone, Bluetooth and MP3) out over a balanced XLR connection.
- 12 **POWER** switch turns the unit off and on.
- 13 **POWER SOURCE** jack accepts the included IEC cable.

Charging the battery

The MPA200BT ships with a rechargeable, internal battery that can power continuous audio playback for up to 20 hours. We recommend that you fully charge the battery before your first use.

To charge the battery for the first time, follow this procedure:

1. Turn off the MPA200BT by pressing the POWER switch.
2. Connect the unit to an AC power outlet. The LCD screen will display  to indicate the battery is charging.
3. Keep the unit plugged in to AC power until the LCD screen displays  to indicate the battery has been fully charged.

NOTE: The MPA200BT uses a sealed lead-acid gel battery, and the battery will slowly self-discharge when the MPA200BT is not in use. Before storing the MPA200BT for an extended period, fully charge the battery before storage, and then charge again every 3 months.

NOTE: The lead-acid battery needs to be recharged every 3 months for continued operation. Please replace the battery if the MPA200BT operating time noticeably decreases, even after a full charge cycle.

EUROPORT MPA200BT Controls

ES Paso 2: Controles

- 1

LCD SCREEN que le muestra los ajustes activos de parámetro y módulo DSP.
- 2

ENCODER KNOB que le permite cambiar entre los modos Graphic y Edit (cuando lo pulse) y cambiar los valores del parámetro (cuando lo gire).
- 3

El botón **SETUP** le permite ir pasando por los parámetros que hay dentro de los módulos de procesado DSP.
- 4

El botón **PROCESS** le permite ir pasando por los distintos módulos de procesado DSP.
- 5

Cuando pulse el botón **EXIT** volverá al nivel superior de la pantalla DSP.
- 6

Cuando pulse el botón **ENTER** los cambios que haya realizado serán almacenados y saldrá del modo de edición.
- 7

Los pilotos **WIRELESS SYSTEM LEDS** indican la entrada de señal de micrófono inalámbrico.
- 8

La entrada **WIRELESS SYSTEM USB** admite la conexión del receptor de micrófono inalámbrico Behringer.
- 9

La toma audio **MP3** acepta la señal audio de móviles o reproductores por medio de un conector de entrada de 3,5 mm (1/8").
- 10

Las tomas combo **INST/MIC IN** aceptan señales de entrada recibidas a través de cables con conectores XLR balanceados, TRS de 6,3 mm balanceados o TS de 6,3 mm no balanceados.
- 11

La toma **OUTPUT** da salida a una señal combinada de todas las entradas (tomas INST/MIC IN, micrófono inalámbrico, Bluetooth y MP3) a través de un conector XLR balanceado.
- 12

El botón **POWER** le permite encender y apagar la unidad.
- 13

La **POWER SOURCE** le permite la conexión del cable de alimentación IEC incluido.

NOTA: La entrada USB inalámbrica actúa en paralelo con las entradas analógicas INPUT 1/2, lo que implica que la señal del micrófono inalámbrico puede ser escuchada a la vez que la señal audio recibida a través de las conexión INPUT 1/2. Le recomendamos que desconecte las tomas de INPUT 1/2 si quiere escuchar únicamente la señal del micrófono inalámbrico.

Carga de la batería

El MPA200BT viene de fábrica con una batería interna recargable que puede hacer que la unidad reproduzca señales audio durante un periodo continuo de hasta 20 horas. Le recomendamos que recargue completamente esta batería antes de usar esta unidad por primera vez.

Para cargar la batería por primera vez, siga estos pasos:

1. Apague el MPA200BT pulsando el interruptor POWER.
2. Conecte la unidad a una salida de corriente alterna. En la pantalla LCD aparecerá el icono  para indicarle que la batería está siendo cargada.
3. Deje la unidad conectada a la salida de corriente hasta que en la pantalla LCD aparezca el icono  para indicarle que la batería está totalmente cargada.

NOTA: El MPA200BT utiliza una batería sellada de gel de plomo-ácido que se va descargando lentamente si la mantiene dentro del MPA200BT sin usarlo. Antes de almacenar su MPA200BT sin usarlo durante un periodo prolongado, asegúrese de cargar completamente la batería y después recárguela cada 3 meses.

NOTA: Para un funcionamiento continuo, debe recargar la batería de plomo-ácido cada 3 meses. Sustituya la batería si observa que el tiempo de funcionamiento continuo del MPA200BT se reduce notablemente, incluso después de una recarga completa de la batería.

FR Etape 2 : Réglages

- 1

L'**LCD SCREEN** indique le module DSP utilisé ainsi que la configuration des paramètres.
- 2

L'**ENCODER KNOB** permet d'alterner entre les modes Graphic et Edit (en appuyant) et de modifier les paramètres (en tournant).
- 3

Le bouton **SETUP** permet de faire défiler les paramètres des modules de traitement DSP.
- 4

Le bouton **PROCESS** permet de faire défiler les modules de traitement DSP.
- 5

Appuyez sur le bouton **EXIT** pour retourner à l'écran principal.
- 6

Le bouton **ENTER** permet de sauvegarder les modifications. Le mode Edit est désactivé lorsque vous pressez ce bouton.
- 7

LES **WIRELESS SYSTEM LEDS** indiquent la présence d'un signal en entrée provenant d'un micro sans fil.
- 8

Le port **WIRELESS SYSTEM USB** permet de connecter le récepteur pour micro sans fil Behringer.
- 9

L'entrée **MP3** permet de connecter un téléphone ou un lecteur multimédia avec un câble MiniJack 3,5 mm.
- 10

Les connecteurs combinés **INST/MIC IN** peuvent recevoir des signaux portés par des câbles XLR symétriques et Jack 6,35 mm symétriques ou asymétriques.
- 11

La sortie **OUTPUT** transmet un signal qui est une combinaison de toutes les entrées (INST/MIC IN, micro sans fil, Bluetooth et MP3) par un connecteur XLR symétrique.
- 12

L'interrupteur **POWER** permet de mettre l'appareil sous/hors tension.
- 13

L'embase **POWER SOURCE** permet de connecter le cordon d'alimentation fourni.
- REMARQUE:

La connexion USB sans fil et les entrées analogues INPUT 1/2 fonctionnent simultanément, par conséquent le signal du micro sans fil peut être transmis en même temps que le signal porté par les entrées INPUT 1/2. Il est recommandé de déconnecter toute source de signal des entrées INPUT 1/2 afin de conserver uniquement le signal du micro sans fil.

Chargement de la batterie

Le MPA200BT est livré avec une batterie interne rechargeable permettant jusqu'à 20 heures d'utilisation en continu. Il est recommandé de recharger complètement la batterie avant la première utilisation.

Pour recharger la batterie, procédez comme suit:

1. Mettez le MPA200BT hors tension en utilisant l'interrupteur POWER.
2. Connectez l'appareil à une prise secteur. L'écran LCD affiche  pour indiquer que la batterie est en charge.
3. Laissez l'appareil connecté à la prise secteur jusqu'à ce que l'écran affiche  pour indiquer que la batterie est complètement rechargée.

REMARQUE: Le MPA200BT utilise une batterie scellée au plomb-acide qui se décharge lentement lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Avant de ranger le MPA200BT pour une longue période, rechargez la batterie complètement et rechargez-la à nouveau tous les 3 mois.

REMARQUE: La batterie au plomb-acide doit être rechargée tous les 3 mois pour un fonctionnement optimal. Remplacez la batterie si vous notez que la durée d'utilisation du MPA200BT diminue notablement même après un cycle de charge complet.

ES

FR

EUROPORT MPA200BT Controls

DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1

Der **LCD SCREEN** zeigt das aktuelle DSP-Modul und Parametereinstellungen an.
- 2

Das **ENCODER KNOB** wechselt zwischen den Graphic- und Edit-Modi (durch Drücken) und ändert Parameterwerte (durch Drehen).
- 3

Die **SETUP**-Taste geht schrittweise die Parameter der DSP-Module durch.
- 4

Die **PROCESS**-Taste geht schrittweise die DSP-Module durch.
- 5

Die **EXIT**-Taste bringt Sie zum obersten DSP-Bildschirm zurück.
- 6

Die **ENTER**-Taste speichert Änderungen und deaktiviert den Edit-Modus.
- 7

Die **WIRELESS SYSTEM LED**s zeigen den Empfang drahtloser Mikrofonsignale an.
- 8

An den **WIRELESS SYSTEM USB** Eingang schließen Sie den Behringer Drahtlosmikrofon-Empfänger an.

HINWEIS: Der USB-Drahtloseingang lässt sich parallel zu den analogen Eingängen INPUT ½ betreiben, wodurch das Signal des Drahtlosmikrofons gleichzeitig mit dem über INPUT ½ eingespeisten Audiosignal erklingt. Wir empfehlen, keine Signale in INPUT ½ einzuspeisen, damit man nur das Signal der Drahtlosmikrofone hören kann.
- 9

Die **MP3**-Audiobuchse akzeptiert Audiosignale von Smartphones oder Media Playern über einen 3,5 mm Stecker.
- 10

Die **INST/MIC IN**-Kombibuchse akzeptiert Eingangssignale über symmetrische XLR-, symmetrische 6,3 mm TRS- oder unsymmetrische 6,3 mm TS-Anschlüsse.
- 11

Die **OUTPUT**-Buchse überträgt das kombinierte Signal aller Eingänge (INST/MIC IN-Buchsen, Drahtlosmikrofone, Bluetooth und MP3) über einen symmetrischen XLR-Anschluss.
- 12

Der **POWER**-Schalter schaltet das Gerät ein/aus.
- 13

An den **POWER SOURCE** schließen Sie das mitgelieferte IEC-Kabel an.

Akku aufladen

Das MPA200BT verfügt über einen internen Akku, der ohne Unterbrechung bis zu 20 Stunden Audio abspielen kann. Vor dem ersten Einsatz sollten Sie den Akku vollständig aufladen.

Gehen Sie beim ersten Aufladen des Akkus wie folgt vor:

1.

Schalten Sie das MPA200BT mit dem POWER-Schalter aus.
2.

Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an. Während der Akku geladen wird, sehen Sie auf dem LCD-Bildschirm diese Abbildung: 
3.

Lassen Sie das Gerät so lange an der Steckdose angeschlossen, bis auf dem LCD-Bildschirm diese Abbildung  angezeigt wird und der Akku vollständig geladen ist.

HINWEIS: Der Bleisäure-Gelakku des MPA200BT entlädt sich langsam selbst, wenn das MPA200BT nicht genutzt wird. Bevor Sie das MPA200BT über einen längeren Zeitraum lagern, sollten Sie den Akku vollständig aufladen und dies alle 3 Monate wiederholen.

HINWEIS: Für eine dauerhafte Nutzung muss der Bleisäure-Akku alle 3 Monate aufgeladen werden. Bitte ersetzen Sie den Akku, wenn sich die Betriebsdauer des MPA200BT trotz vollständiger Akku-Aufladung deutlich verkürzt.

PT Passo 2: Controles

- 1

LCD SCREEN exibe o módulo DSP atual e as configurações dos parâmetros.
- 2

ENCODER KNOB alterna entre os modos Graphic e Edit (quando pressionado) e muda os valores dos parâmetros (quando girado).
- 3

O botão **SETUP** percorre os parâmetros dentro dos módulos de processamento DSP.
- 4

O botão **PROCESS** percorre os módulos de processamento DSP.
- 5

O botão **EXIT** retorna à tela DSP do nível superior quando apertado.
- 6

O botão **ENTER** salva mudanças e desativa o modo Edit quando apertado.
- 7

Os **WIRELESS SYSTEM LED**s indicam entrada de sinal de microfone sem fio.
- 8

A entrada **WIRELESS SYSTEM USB** aceita o receptor de microfone sem fio Behringer.

NOTA: A entrada USB sem fio funciona em paralelo com as entradas analógicas INPUT ½, isso significa que o sinal do microfone sem fio pode ser ouvido ao mesmo tempo como áudio proveniente das conexões INPUT ½. Recomendamos que desconecte as conexões INPUT ½ a fim de ouvir somente o sinal do microfone sem fio.
- 9

O jack de áudio **MP3** aceita áudio proveniente de celulares ou reprodutores de mídia usando uma tomada de 3.5 mm (1/8").
- 10

Os combo jacks **INST/MIC IN** aceitam sinais de entrada em conectores XLR balanceados, TRS de 1/4" balanceados, ou TS de 1/4" não balanceados.
- 11

O jack **OUTPUT** envia um sinal combinado proveniente de todas as entradas (jacks INST/MIC IN, microfone sem fio, Bluetooth e MP3) por uma conexão XLR balanceada.
- 12

O botão **POWER** liga e desliga a unidade.
- 13

O jack **POWER SOURCE** aceita o cabo IEC incluso.

Recarga de bateria

O MPA200BT inclui uma bateria interna recarregável que pode alimentar a reprodução de áudio contínua por até 20 horas. Recomendamos carregar a bateria completamente antes de usá-la pela primeira vez.

Para carregar a bateria pela primeira vez, siga esses procedimentos:

1.

Desligue o MPA200BT apertando o botão POWER.
2.

Conecte a unidade a uma tomada AC. A tela LCD exibirá  para indicar que a bateria está sendo carregada.
3.

Mantenha a unidade conectada à alimentação AC até que a tela LCD exiba  indicando que a bateria está totalmente carregada.

NOTA: O MPA200BT usa uma bateria selada de gel de chumbo ácido que se descarregará aos poucos quando o MPA200BT não estiver sendo usado. Antes de armazenar o MPA200BT por um longo período, carregue completamente a bateria antes do armazenamento e recarregue-a a cada 3 meses.

NOTA: A bateria de chumbo ácido precisa ser recarregada a cada 3 meses para manter uma operação contínua. Favor, substituir a bateria se o tempo de operação do MPA200BT diminuir de maneira perceptível, até mesmo depois de ter passado por um ciclo de recarga completo.

DE

PT

EUROPORT MPA200BT Controls

IT Passo 2: Controlli

- 1

LCD SCREEN visualizza il modulo DSP corrente e le impostazioni dei parametri.
- 2

ENCODER KNOB alterna tra le modalità Grafica e Modifica (se premuto) e cambia i valori dei parametri (se ruotato).
- 3

SETUP il pulsante passa attraverso i parametri all'interno dei moduli di elaborazione DSP.
- 4

PROCESS il pulsante passa attraverso i moduli di elaborazione DSP.
- 5

EXIT quando viene premuto, il pulsante torna alla schermata DSP di livello superiore.
- 6

ENTER Il pulsante salva le modifiche e disattiva la modalità Modifica quando viene premuto.
- 7

WIRELESS SYSTEM LEDs indica l'ingresso del segnale del microfono wireless.
- 8

WIRELESS SYSTEM USB l'ingresso accetta solo il ricevitore del microfono wireless Behringer.

NOTA: L'ingresso USB wireless funziona in parallelo con gli ingressi analogici INPUT ½, il che significa che il segnale del microfono wireless può essere ascoltato contemporaneamente all'audio proveniente dalle connessioni INPUT ½. Si consiglia di scollegare le connessioni INPUT ½ per ascoltare solo il segnale del microfono wireless.
- 9

MP3 jack audio accetta l'audio dal telefono o dal lettore multimediale utilizzando una spina da 3,5 mm (⅜").
- 10

INST/MIC IN i jack combo accettano segnali di ingresso su connettori XLR bilanciati, TRS da ¼" bilanciati o TS sbilanciati da ¼".
- 11

OUTPUT jack invia un segnale combinato da tutti gli ingressi (jack INST/MIC IN, microfono wireless, Bluetooth e MP3) su una connessione XLR bilanciata.
- 12

POWER interruttore spegne e accende l'unità.
- 13

POWER SOURCE jack accetta il cavo IEC incluso.

Ricarica della batteria

L'MPA200BT viene fornito con una batteria interna ricaricabile che può alimentare la riproduzione audio continua per un massimo di 20 ore. Si consiglia di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

Per caricare la batteria per la prima volta, seguire questa procedura:

1. Spegnerne l'MPA200BT premendo l'interruttore POWER.
2. Collegare l'unità a una presa di corrente CA. Lo schermo LCD verrà visualizzato  per indicare che la batteria è in carica.
3. Tenere l'unità collegata all'alimentazione CA finché sullo schermo LCD non viene visualizzato  per indicare che la batteria è stata completamente caricata.

NOTA: L'MPA200BT utilizza una batteria al gel piombo-acido sigillata e la batteria si scaricherà lentamente quando l'MPA200BT non è in uso. Prima di riporre l'MPA200BT per un periodo prolungato, caricare completamente la batteria prima di riporlo, quindi ricaricarlo ogni 3 mesi.

NOTA: La batteria al piombo deve essere ricaricata ogni 3 mesi per continuare a funzionare. Sostituire la batteria se il tempo di funzionamento dell'MPA200BT si riduce notevolmente, anche dopo un ciclo di carica completo.

NL Stap 2: Bediening

- 1

LCD SCREEN geeft de huidige DSP-module en parameterinstellingen weer.
- 2

ENCODER KNOB schakelt tussen grafische en bewerkingsmodi (indien ingedrukt) en verandert parameterwaarden (indien gedraaid).
- 3

SETUP knop doorloopt parameters binnen DSP-verwerkingsmodules.
- 4

PROCESS knop stapt door de DSP-verwerkingsmodules.
- 5

EXIT -toets keert terug naar het DSP-scherm op het hoogste niveau wanneer erop wordt gedrukt.
- 6

ENTER knop slaat wijzigingen op en deactiveert de bewerkingsmodus wanneer erop wordt gedrukt.
- 7

WIRELESS SYSTEM LEDs geven signaalinvoer van draadloze microfoon aan.
- 8

WIRELESS SYSTEM USB ingang accepteert alleen de Behringer draadloze microfoonontvanger.

NOTITIE: De draadloze USB-ingang werkt parallel met de INPUT ½ analoge ingangen, wat betekent dat het draadloze microfoonsignaal te horen is op hetzelfde moment als audio die binnenkomt via de INPUT ½ aansluitingen. We raden u aan om de INPUT ½-aansluitingen los te koppelen om alleen het draadloze microfoonsignaal te horen.
- 9

Mp3 audio-aansluiting accepteert audio van telefoon of mediaspeler met behulp van een 3,5 mm (⅜") stekker.
- 10

INST/MIC IN combo-aansluitingen accepteren ingevoerde signalen via gebalanceerde XLR, ¼" TRS gebalanceerde of ¼" TS ongebalanceerde connectoren.
- 11

OUTPUT -aansluiting stuurt een gecombineerd signaal van alle ingangen (INST/MIC IN-aansluitingen, draadloze microfoon, Bluetooth en MP3) naar buiten via een gebalanceerde XLR-verbinding.
- 12

POWER schakelaar zet het apparaat aan en uit.
- 13

POWER SOURCE aansluiting accepteert de meegeleverde IEC-kabel.

Opladen van de batterij

De MPA200BT wordt geleverd met een oplaadbare, interne batterij die tot 20 uur lang continu audio kan afspelen. We raden u aan de batterij volledig op te laden voordat u deze voor het eerst gebruikt.

Volg deze procedure om de batterij voor de eerste keer op te laden:

1. Schakel de MPA200BT uit door op de POWER-schakelaar te drukken.
2. Sluit het apparaat aan op een stopcontact. Het LCD-scherm wordt weergegeven om  aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.
3. Houd het apparaat aangesloten op netstroom totdat het LCD-scherm wordt weergegeven om  aan te geven dat de batterij volledig is opgeladen.

NOTITIE: De MPA200BT gebruikt een verzegelde loodzuurgel-accu en de accu zal zichzelf langzaam ontladen wanneer de MPA200BT niet in gebruik is. Voordat u de MPA200BT voor een langere periode opbergt, moet u de batterij volledig opladen voordat u deze opbergt en vervolgens elke 3 maanden opnieuw opladen.

NOTITIE: De loodzuuraccu moet om de 3 maanden worden opgeladen voor continu gebruik. Vervang de batterij als de bedrijfstijd van de MPA200BT merkbaar afneemt, zelfs na een volledige oplaadcycclus.

IT

NL

EUROPORT MPA200BT Controls

SE Steg 2: Kontroller

- 1

LCD SCREEN visar aktuell DSP-modul och parameterinställningar.
- 2

ENCODER KNOB växlar mellan grafik- och redigeringslägen (när du trycker på den) och ändrar parametervärden (när den roteras).
- 3

SETUP knappen går igenom parametrar i DSP-behandlingsmoduler.
- 4

PROCESS knappen går igenom DSP-behandlingsmodulerna.
- 5

EXIT-knappen återgår till DSP-skärmen på toppnivå när du trycker på den.
- 6

ENTER knappen sparar ändringar och inaktiverar redigeringsläget när du trycker på den.
- 7

WIRELESS SYSTEM LEDs ange ingång för trådlös mikrofonsignal.
- 8

WIRELESS SYSTEM USB ingången accepterar endast Behringer trådlösa mikrofonmottagare.

NOTERA: Den trådlösa USB-ingången fungerar parallellt med INPUT ½ analoga ingångar, vilket innebär att den trådlösa mikrofonsignalen kan höras samtidigt som ljudet kommer in genom INPUT ½-anslutningarna. Vi rekommenderar att du kopplar ur INPUT ½-anslutningarna för att ensam kunna höra den trådlösa mikrofonsignalen.
- 9

MP3 ljuduttag accepterar ljud från telefon eller mediaspelare med en 3,5 mm (1⁄8") kontakt.

- 10

INST/MIC IN combo-uttag accepterar putssignaler över XLR-balanserade, ¼" TRS-balanserade eller ¼" TS obalanserade kontakter.
- 11

OUTPUT jack skickar en kombinerad signal från alla ingångar (INST / MIC IN-uttag, trådlös mikrofon, Bluetooth och MP3) ut över en balanserad XLR-anslutning.
- 12

POWER strömbrytaren slår av och på enheten.
- 13

POWER SOURCE jack accepterar den medföljande IEC-kabeln.

PL Krok 2: Sterowanica

- 1

LCD SCREEN wyświetla aktualny moduł DSP i ustawienia parametrów.
- 2

ENCODER KNOB przełącza między trybami grafiki i edycji (po naciśnięciu) i zmienia wartości parametrów (po obróceniu).
- 3

SETUP Przycisk przechodzi przez parametry w modułach przetwarzania DSP.
- 4

PROCES Przycisk przechodzi przez moduły przetwarzania DSP.
- 5

EXIT Po naciśnięciu przycisk powraca do ekranu DSP najwyższego poziomu.
- 6

ENTER Przycisk zapisuje zmiany i wyłącza tryb edycji po naciśnięciu.
- 7

WIRELESS SYSTEM LEDs wskazują wejście sygnału mikrofonu bezprzewodowego.
- 8

WIRELESS SYSTEM USB wejście akceptuje tylko odbiornik mikrofonu bezprzewodowego Behringer.

NOTE: Bezprzewodowe wejście USB działa równolegle z wejściami analogowymi INPUT ½, co oznacza, że sygnał mikrofonu bezprzewodowego jest słyszalny w tym samym czasie, co dźwięk dochodzący przez złącza INPUT ½. Zalecamy odłączenie złączy INPUT ½ w celu usłyszenia samego sygnału mikrofonu bezprzewodowego.
- 9

MP3 gniazdo audio akceptuje dźwięk z telefonu lub odtwarzacza multimedialnego za pomocą wtyczki 3,5 mm (1⁄8").

- 10

INST/MIC IN Gniazda combo akceptują sygnały wejściowe przez zbalansowane złącza XLR, zbalansowane ¼" TRS lub niezbalansowane złącza TS ¼".
- 11

OUTPUT Jack wysyła połączony sygnał ze wszystkich wejść (gniazda INST / MIC IN, mikrofon bezprzewodowy, Bluetooth i MP3) przez zbalansowane połączenie XLR.
- 12

POWER przełącznik wyłącza i włącza urządzenie.
- 13

POWER SOURCE gniazdo akceptuje dołączony kabel IEC.

Laddar batteriet

MPA200BT leveras med ett uppladdningsbart, internt batteri som kan driva kontinuerlig ljuduppspelning i upp till 20 timmar. Vi rekommenderar att du laddar batteriet helt före din första användning.

Följ den här proceduren för att ladda batteriet för första gången:

1.

Stäng av MPA200BT genom att trycka på POWER-omkopplaren.
2.

Anslut enheten till ett nätuttag. LCD-skärmen visas för att indikera  att batteriet laddas.
3.

Håll enheten ansluten till nätström tills LCD-skärmen visas för  att indikera att batteriet är fulladdat.

NOTERA: MPA200BT använder ett förseglat blysyrabatteri och batteriet laddas långsamt ut själv när MPA200BT inte används. Innan du förvarar MPA200BT under en längre tid, måste du ladda batteriet helt före förvaring och sedan ladda igen var tredje månad.

NOTERA: Blybatteriet måste laddas var tredje månad för fortsatt drift. Byt ut batteriet om MPA200BT körs timotiskt, även efter en fulladdad cykel.

Ładowanie baterii

MPA200BT jest dostarczany z wewnętrzną baterią wielokrotnego ładowania, która może zasilać ciągłe odtwarzanie dźwięku do 20 godzin. Przed pierwszym użyciem zalecamy pełne naładowanie baterii.

Aby naładować baterię po raz pierwszy, wykonaj następującą procedurę:

1.

Wyłącz MPA200BT, naciskając przełącznik POWER.
2.

Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Na ekranie LCD pojawi  się wskazanie ładowania baterii..
3.

Pozostaw urządzenie podłączone do zasilania sieciowego, aż na ekranie LCD pojawi  się wskazanie, że bateria została w pełni naładowana.

UWAGA: MPA200BT wykorzystuje szczelny akumulator ołowiowo-żelowy, który będzie powoli samorozładowywał się, gdy MPA200BT nie jest używany. Przed przechowywaniem MPA200BT przez dłuższy czas, całkowicie naładuj akumulator przed przechowywaniem, a następnie ładuj ponownie co 3 miesiące.

UWAGA: Aby zapewnić nieprzerwaną pracę, akumulator kwasowo-ołowiowy należy ładować co 3 miesiące. Proszę wymienić baterię, jeśli czas pracy MPA200BT zauważalnie się zmniejszy, nawet po pełnym cyklu ładowania.

SE

PL

EUROPORT MPA200BT Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

1 EN Connect the MPA200BT to a power outlet by using the included IEC power cable.

ES Conecte el MPA200BT a una salida de corriente usando el cable de alimentación IEC incluido.

FR Connectez le MPA200BT à une prise secteur en utilisant le cordon d'alimentation fourni.

DE Schließen Sie das MPA200BT über das mitgelieferte Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

PT Conecte o MPA200BT a uma tomada usando o cabo de alimentação IEC incluso.

IT Collegare l'MPA200BT a una presa di corrente utilizzando il cavo di alimentazione IEC incluso.

NL Sluit de MPA200BT aan op een stopcontact met behulp van de meegeleverde IEC-voedingskabel.

SE Anslut MPA200BT till ett eluttag med den medföljande IEC-strömkabeln.

PL Podłącz MPA200BT do gniazdka elektrycznego za pomocą dołączonego kabla zasilającego IEC.

2 EN Connect all analog microphone, instrument, and/or 1/8" stereo cables to their respective input jacks. Make sure all outboard audio gear is switched off for now.

ES Conecte todos los cables correspondientes a los micrófonos analógicos, instrumentos y/o cables con conectores stereo de 3,5 mm a sus tomas de entrada respectivas. Asegúrese de que todos los dispositivos audio conectados estén apagados.

FR Connectez vos micros analogiques, instruments et/ou câbles MiniJack à leurs entrées respectives. Assurez-vous que tous les appareils audio externes soient hors tension pour l'instant.

DE Schließen Sie alle analogen Mikrofone, Instrumente und/oder 3,5 mm Stereokabel an die entsprechenden Eingangsbuchsen an. Hierbei sollten alle externen Audiogeräte ausgeschaltet sein.

PT Conecte todos os microfones analógicos, instrumento, e cabos estéreo de 1/8" a seus respectivos jacks de entrada. Certifique-se de que todos os equipamentos de áudio estejam, por hora, desligados.

IT Collega tutti i cavi analogici per microfono, strumento e/o stereo da 1/8" ai rispettivi jack di ingresso. Assicurati che tutti gli apparecchi audio esterni siano spenti per ora.

NL Sluit alle analoge microfoon-, instrumenten/of 1/8" stereokabels aan op hun respectieve ingangsaansluitingen. Zorg ervoor dat alle externe audioapparatuur voorlopig is uitgeschakeld.

SE Anslut alla analoga mikrofon-, instrument- och/eller 1/8" stereokablar till respektive ingångsuttag. Se till att alla utombordare är avstängda för tillfället.

PL Podłącz wszystkie analogowe mikrofony, instrumenty i / lub kable stereo 1/8" do odpowiednich gniazd wejściowych. Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne urządzenia audio są na razie wyłączone.

3 EN Power up the MPA200BT by pressing the POWER switch to the "on" position. The startup screen will appear on the LCD display.

ES Encienda el MPA200BT colocando el interruptor POWER en la posición "on". En la pantalla LCD aparecerá la pantalla de arranque.

FR Mettez le MPA200BT sous tension en pressant l'interrupteur POWER. L'écran de démarrage apparaît sur l'afficheur LCD.

DE Schalten Sie das MPA200BT mit dem POWER-Schalter ein. Auf dem LCD erscheint der Startbildschirm.

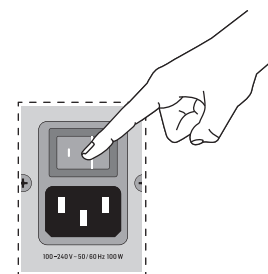
PT Alimente o MPA200BT apertando o botão POWER, colocando-o na posição "on". A tela inicial aparecerá no seu display LCD.

IT Accendere l'MPA200BT premendo l'interruttore POWER in posizione "on". La schermata di avvio apparirà sul display LCD.

NL Schakel de MPA200BT in door de POWER-schakelaar in de "aan"-stand te drukken. Het opstartscherm verschijnt op het LCD-scherm.

SE Starta MPA200BT genom att trycka på POWER-omkopplaren till "på"-läget. Startskärmen visas på LCD-skärmen.

PL Włącz MPA200BT, naciskając przełącznik POWER do pozycji „wł.". Na wyświetlaczu LCD pojawi się ekran startowy.



4 EN Mute the main output volume by going to the VOLUME screen in the DSP and rotating the ENCODER KNOB until the volume setting shows "MUTE" on the LCD screen.

ES Anule el volumen de la salida principal desplazándose a la pantalla VOLUME en la pantalla LCD y girando el MANDO GIRATORIO hasta que en ajuste de volumen aparezca el valor "MUTE".

FR Coupez le volume principal depuis l'écran VOLUME en tournant l'ENCODEUR ROTATIF jusqu'à ce que le réglage de volume indique "MUTE" sur l'écran.

DE Schalten Sie den Hauptausgangspiegel stumm, indem Sie im DSP den VOLUME-Bildschirm aufrufen und das WÄHLRAD so lange drehen, bis auf dem LCD-Bildschirm für Volume die Einstellung „MUTE“ angezeigt wird.

PT Para colocar o volume principal no modo mute vá até a tela VOLUME do LCD e gire o botão ENCODER até que a configuração de volume esteja exibindo "MUTE" na tela DSP.

IT Disattivare il volume di uscita principale andando alla schermata VOLUME nel DSP e ruotando la MANOPOLA DELL'ENCODER fino a quando l'impostazione del volume mostra "MUTE" sullo schermo LCD.

NL Demp het hoofduitvoervolume door naar het VOLUME-scherm in de DSP te gaan en aan de ENCODERKNOP te draaien totdat de volume-instelling "MUTE" op het LCD-scherm toont.

SE Stäng av ljudet på huvudutmatningsvolymen genom att gå till VOLUME-skärmen i DSP och vrida ENCODER-knappen tills volyminställningen visar "MUTE" på LCD-skärmen.

PL Wycisz główną głośność wyjściową przechodząc do ekranu VOLUME w DSP i obracając POKRĘTŁO ENKODERA, aż ustawienie głośności pokaże „MUTE” na ekranie LCD.



5 EN If you are using Behringer wireless microphones, plug the wireless dongle into the WIRELESS SYSTEM USB input. The WIRELESS SYSTEM LEDs will light up when the wireless microphones become active.

ES Si está usando micrófonos inalámbricos Behringer, conecte el paquete o mochila inalámbrica a la toma de entrada WIRELESS SYSTEM USB. Los pilotos WIRELESS SYSTEM se iluminarán cuando los micrófonos inalámbricos estén activos.

FR Si vous utilisez des micros Behringer sans fil, connectez le récepteur au port USB WIRELESS SYSTEM. Les LEDs WIRELESS SYSTEM s'allument lorsque les micros sans fils sont activés.

DE Wenn Sie Behringer Drahtlosmikrofone verwenden, schließen Sie den Drahtlos-Dongle an den WIRELESS SYSTEM USB-Eingang an. Wenn die Drahtlosmikrofone aktiviert sind, leuchten die WIRELESS SYSTEM LEDs.

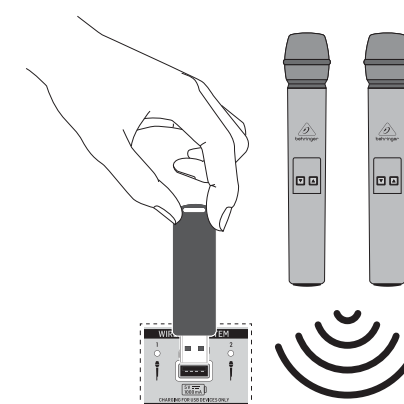
PT Se estiver usando microfones sem fio Behringer, conecte o dongle sem fio à entrada USB WIRELESS SYSTEM. Os LEDs WIRELESS SYSTEM acenderão quando os microfones sem fio estiverem ativos.

IT Se stai utilizzando microfoni wireless Behringer, collega il dongle wireless all'ingresso USB SISTEMA WIRELESS. I LED WIRELESS SYSTEM si accendono quando i microfoni wireless si attivano.

NL Als u Behringer draadloze microfoons gebruikt, sluit u de draadloze dongle aan op de DRAADLOOS SYSTEEM USB-ingang. De WIRELESS SYSTEM-leds gaan branden als de draadloze microfoons actief worden.

SE Om du använder Behringer trådlösa mikrofoner, anslut den trådlösa dongeln till WIRELESS SYSTEM USB-ingång. LEDARNA FÖR TRÅDLÖST SYSTEM tänds när de trådlösa mikrofonerna blir aktiva.

PL Jeśli korzystasz z mikrofonów bezprzewodowych Behringer, podłącz klucz bezprzewodowy do wejścia USB WIRELESS SYSTEM. Diody LED SYSTEMU BEZPRZEWODOWEGO zaświecą się, gdy mikrofony bezprzewodowe staną się aktywne.



6 EN Mute all audio inputs by going to the INPUT screen and reducing the gain for each input with the ENCODER KNOB until each input displays the "Mute" setting.

ES Anule todas las entradas audio desplazándose hasta la pantalla INPUT y reduciendo la ganancia de cada entrada con el MANDO GIRATORIO hasta que esté el ajuste "Mute" en todas ellas.

FR Coupez toutes les entrées en vous rendant sur l'écran INPUT et en baissant le gain de chaque entrée avec l'ENCODEUR ROTATIF jusqu'à ce que "Mute" apparaisse pour chaque entrée.

DE Schalten Sie alle Audio-Eingänge stumm, indem Sie den INPUT-Bildschirm aufrufen und die Verstärkung jedes Eingangs mit dem WÄHLRAD auf „Mute“ einstellen.

PT Para colocar todas as entradas de áudio em modo mute, vá até a tela INPUT e reduza o ganho de cada entrada com o botão ENCODER até que cada uma esteja exibindo a configuração "Mute".

IT Disattiva tutti gli ingressi audio andando alla schermata INPUT e riducendo il guadagno per ogni ingresso con la MANOPOLA ENCODER finché ogni ingresso non visualizza l'impostazione "Mute".

NL Demp alle audio-ingangen door naar het INPUT-scherm te gaan en de versterking voor elke ingang te verminderen met de ENCODERKNOP totdat elke ingang de "Mute"-instelling weergeeft.

SE Stäng av alla ljudingångar genom att gå till INPUT-skärmen och minska förstärkningen för varje ingång med ENCODER KNOP tills varje ingång visar "Mute"-inställningen.

PL Wycisz wszystkie wejścia audio, przechodząc do ekranu WEJŚCIE i zmniejszając wzmacnienie każdego wejścia POKRĘTŁEM ENKODERA, aż każde wejście wyświetli ustawienie „Wycisz”.



7 EN Power up any outboard audio gear connected to the MPA200BT.

ES Encienda los dispositivos audio que estén conectados al MPA200BT.

FR Mettez sous tension les appareils externes connectés au MPA200BT.

DE Schalten Sie alle externen Audiogeräte ein, die an das MPA200BT angeschlossen sind.

PT Ligue qualquer equipamento de áudio externo conectado ao MPA200BT.

IT Alimenta qualsiasi dispositivo audio esterno collegato all'MPA200BT.

NL Schakel alle externe audioapparatuur in die op de MPA200BT is aangesloten.

SE Slå på alla utombordare som är anslutna till MPA200BT.

PL Włącz dowolny zewnętrzny sprzęt audio podłączony do MPA200BT.

8 EN Raise the volume back up to a low-to-medium setting in the VOLUME screen to begin setting input levels.

ES Vuelva a subir el volumen hasta un valor bajo-medio en la pantalla VOLUME para comenzar con el ajuste de los niveles de entrada.

FR Montez le volume jusqu'à un niveau bas ou moyen sur l'écran VOLUME pour commencer le réglage des niveaux d'entrée.

DE Wählen Sie auf dem VOLUME-Bildschirm wieder eine niedrige bis mittlere Lautstärke, um die Eingangspegel einzustellen.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

EUROPORT MPA200BT Getting started

PT Aumente o volume novamente a uma configuração baixa/média na tela VOLUME para começar a ajustar os níveis de entrada.

IT Alzare di nuovo il volume su un'impostazione da bassa a media nella schermata VOLUME per iniziare a impostare i livelli di ingresso.

NL Verhoog het volume weer naar een lage tot gemiddelde instelling in het VOLUME-scherm om te beginnen met het instellen van ingangsniveaus.

SE Höj volymen tillbaka till en låg till medium inställning på VOLUME-skärmen för att börja ställa in ingångsnivåer.

PL Zwiększ głośność z powrotem do poziomu niskiego do średniego na ekranie VOLUME, aby rozpocząć ustawianie poziomów wejściowych.

9 **EN** Set microphone levels by going back to the INPUT screen. Speak or sing into each microphone while raising each mic's respective gain level (A or B) with the ENCODER KNOB until you find a comfortable gain level that does not distort the audio signal.

ES Ajuste los niveles de los micros volviendo a la pantalla INPUT. Hable o cante con los micros mientras sube el nivel de ganancia de cada uno de ellos (A o B) con el MANDO GIRATORIO hasta que llegue a un nivel adecuado en el que no haya distorsión en la señal audio.

FR Réglez le niveau des micro depuis l'écran INPUT. Parlez ou chantez dans chaque micro tout en montant le niveau de gain respectif de ceux-ci (A ou B) avec l'ENCODEUR ROTATIF jusqu'à obtenir un niveau de gain confortable en évitant toute distorsion du signal audio.

DE Gehen Sie zum INPUT-Bildschirm zurück, um die Mikrofonpegel einzustellen. Sprechen oder singen Sie in jedes Mikrofon, während Sie das Gain des Mikrofons (A oder B) mit dem WÄHLRAD erhöhen, bis Sie eine angenehme Verstärkung gefunden haben, bei der das Audiosignal nicht verzerrt.

PT Ajuste os níveis de microfones indo de volta à tela INPUT. Fale ou cante ao microfone enquanto aumenta, com o botão ENCODER, o nível de ganho respectivo de cada microfone (A ou B) até encontrar um nível de ganho confortável que não distorça o sinal de áudio.

IT Impostare i livelli del microfono tornando alla schermata INPUT. Parla o canta in ogni microfono mentre aumenti il rispettivo livello di guadagno (A o B) di ciascun microfono con la MANOPOLA ENCODER fino a trovare un livello di guadagno confortevole che non distorca il segnale audio.

NL Stel microfoonniveaus in door terug te gaan naar het INPUT-scherm. Spreek of zing in elke microfoon terwijl u het respectievelijke versterkingsniveau van elke microfoon (A of B) verhoogt met de ENCODERKNOP totdat u een comfortabel versterkingsniveau vindt dat het audiosignaal niet vervormt.

SE Ställ in mikrofonnivåer genom att gå tillbaka till INPUT-skärmen. Tala eller sjunga in i varje mikrofon medan du höjer respektive mikrofons respektive förstärkningsnivå (A eller B) med ENCODER KNOP tills du hittar en bekväm förstärkningsnivå som inte snedvrider ljudsignalen.

PL Ustaw poziomy mikrofonu, wracając do ekranu INPUT. Mów lub śpiewaj do każdego mikrofonu, jednocześnie podnosząc poziom wzmocnienia każdego mikrofonu (A lub B) POKRĘTKIEM ENKODERA, aż znajdziesz wygodny poziom wzmocnienia, który nie zniekształca sygnału audio.

10 **EN** If you intend to stream Bluetooth audio, go to the Bluetooth Streaming section of this Quick Start Guide and follow the setup instructions.

ES Si piensa dar salida a audio vía Bluetooth, vaya a la sección de Envío vía Bluetooth de esta Guía de inicio rápido y siga las instrucciones.

FR Si vous souhaitez diffuser de l'audio par connexion Bluetooth, consultez la section Diffusion Bluetooth de ce guide de démarrage rapide et suivez les instructions.

DE Wenn Sie Bluetooth-Audio streamen möchten, gehen Sie zum Bluetooth Streaming-Abschnitt dieser Schnellstart-Anleitung und folgen Sie den Einrichtungsanleitungen.

PT Se você pretende fazer transmissão de áudio por Bluetooth, vá até a seção Transmissão de Bluetooth deste Guia de Início Rápido e siga as instruções de configuração.

IT Se intendi riprodurre in streaming audio Bluetooth, vai alla sezione Streaming Bluetooth di questa Guida rapida e segui le istruzioni di configurazione.

NL Als u van plan bent Bluetooth-audio te streamen, gaat u naar het gedeelte Bluetooth-streaming van deze snelstartgids en volgt u de installatie-instructies.

SE Om du tänker strömma Bluetooth-ljud, gå till avsnittet Bluetooth-streaming i den här snabbstartsguiden och följ installationsinstruktionerna.

PL Jeśli zamierzasz przesyłać strumieniowo dźwięk przez Bluetooth, przejdź do sekcji Transmisja strumieniowa Bluetooth w niniejszym przewodniku. Szybki start i postępuj zgodnie z instrukcjami konfiguracji.

11 **EN** Set MP3 and Bluetooth levels by going to the INPUT screen and raising/lower the MP3 and BT gain settings until you find comfortable level settings.

ES Ajuste los niveles MP3 y Bluetooth en la pantalla INPUT subiendo/bajando los valores de ganancia MP3 y BT hasta llegar a unos niveles adecuados.

FR Réglez les niveaux MP3 et Bluetooth à partir de l'écran INPUT jusqu'à obtenir des niveaux confortables.

DE Stellen Sie die MP3- und Bluetooth-Pegel ein, indem Sie den INPUT-Bildschirm aufrufen und die Gain-Einstellungen für MP3 und BT erhöhen/verringern, bis Sie angenehme Lautstärken gefunden haben.

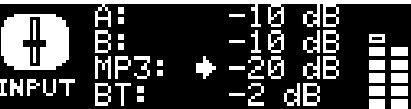
PT Ajuste os níveis do MP3 e Bluetooth indo até a tela INPUT e aumentando/abaixando as configurações de ganho de MP3 e BT até encontrar níveis confortáveis.

IT Impostare i livelli MP3 e Bluetooth andando alla schermata INPUT e alzando/abbassando le impostazioni di guadagno MP3 e BT fino a trovare impostazioni di livello confortevoli.

NL Stel de MP3- en Bluetooth-niveaus in door naar het INPUT-scherm te gaan en de MP3- en BT-versterkingsinstellingen te verhogen / verlagen totdat u comfortabele niveau-instellingen vindt.

SE Ställ in MP3- och Bluetooth-nivåer genom att gå till INPUT-skärmen och höja / sänka MP3- och BT-förstärkningsinställningarna tills du hittar bekväma nivåinställningar.

PL Ustaw poziomy MP3 i Bluetooth, przechodząc do ekranu INPUT i podnosząc / obniżając ustawienia wzmocnienia MP3 i BT, aż znajdziesz wygodne ustawienia poziomu.



12 **EN** Go to the MODE screen and choose an equalization preset that suits your needs (Music, Live, Speech or Club).

ES Vaya a la pantalla MODE y escoja un preset de ecualización que se adapte a sus necesidades (Music, Live, Speech o Club).

FR Depuis l'écran MODE, sélectionnez le réglage d'égalisation qui convienne à votre utilisation (Music, Live, Speech ou Club).

DE Gehen Sie zum MODE-Bildschirm und wählen Sie ein EQ-Preset, das Ihren Wünschen entspricht (Music, Live, Speech oder Club).

PT Vá até a tela MODE e escolha um preset de equalização que seja adequado a suas necessidades (Music, Live, Speech ou Club).

IT Vai alla schermata MODE e scegli un preset di equalizzazione adatto alle tue esigenze (Musica, Live, Discorso o Club).

NL Ga naar het MODE-scherm en kies een equalizer-preset die bij je past (Muziek, Live, Spraak of Club).

SE Gå till MODE-skärmen och välj en förinställning för utjämning som passar dina behov (musik, live, tal eller klubb).

PL Przejdź do ekranu TRYB i wybierz ustawienie korekcji, które odpowiada Twoim potrzebom (muzyka, na żywo, mowa lub klub).

13 **EN** Go to the EQ screen and adjust the Bass, Mid and Treble settings if you need to make further equalization adjustments.

ES Vaya después a la pantalla EQ y ajuste los valores Bass (graves), Mid (medios) y Treble (agudos) si es que tiene que realizar ajustes de ecualización más precisos.

FR Depuis l'écran EQ, réglez les paramètres Bass, Mid et Treble si vous avez besoin d'affiner les réglages d'égalisation.

DE Gehen Sie zum EQ-Bildschirm und ändern Sie die Bass-, Mid- und Treble-Einstellungen, um den EQ noch besser anzupassen.

PT Vá até a tela EQ e ajuste as configurações Bass, Mid e Treble se precisar fazer mais ajustes de equalização.

IT Vai alla schermata EQ e regola le impostazioni Bass, Mid e Treble se devi effettuare ulteriori regolazioni di equalizzazione.



NL Ga naar het EQ-scherm en pas de Bass, Mid en Treble-instellingen aan als u verdere equalizer-aanpassingen moet maken.

SE Gå till EQ-skärmen och justera inställningarna för bas, mellan och diskant om du behöver göra ytterligare utjämningsjusteringar.

PL Przejdź do ekranu EQ i dostosuj ustawienia tonów niskich, średnich i wysokich, jeśli chcesz dokonać dalszych regulacji korekcji.

14 **EN** Make final volume adjustments by going to the VOLUME screen and rotating the ENCODER KNOB until you find the desired final volume level.

ES Realice los ajustes finales de volumen en la pantalla VOLUME, girando el MANDO GIRATORIO hasta que consiga el nivel de volumen final que quiera.

FR Effectuez vos réglages de volume finaux depuis l'écran VOLUME avec l'ENCODEUR ROTATIF jusqu'à obtenir un niveau satisfaisant.

DE Nehmen Sie abschließende Pegelinstellungen vor, indem Sie den VOLUME-Bildschirm aufrufen und mit dem WÄHLRAD die gewünschte Endlautstärke wählen.

PT Faça os ajustes de volume finais indo até a tela VOLUME e girando o botão ENCODER até encontrar o nível de volume final desejado.

IT Effettuare le regolazioni finali del volume andando alla schermata VOLUME e ruotando la MANOPOLA ENCODER fino a trovare il livello di volume finale desiderato.

NL Maak de laatste volumeaanpassingen door naar het VOLUME-scherm te gaan en aan de ENCODERKNOP te draaien totdat u het gewenste uiteindelijke volumeniveau hebt gevonden.

SE Gör slutgiltiga volymjusteringar genom att gå till VOLYM-skärmen och vrida ENCODER-knappen tills du hittar önskad slutvolymnivå.

PL Dokonaj końcowej regulacji głośności, przechodząc do ekranu VOLUME i obracając POKRĘTKO ENKODERA, aż znajdziesz żądany końcowy poziom głośności.



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

Bluetooth Connection

To stream audio from a Bluetooth-enabled device, you will need at least one MPA200BT speaker and an iPad*/iPhone/Android*/Windows* device with basic Bluetooth connectivity. With a streaming-only Bluetooth connection, all related MPA200BT DSP functions must still be controlled directly from the MPA200BT rear panel via the rotary encoder.

For Apple* iOS or Android devices, you can also download our dedicated Behringer Live Control app from the App Store. The app allows you to fully control a single or stereo pair of MPA200BT speakers, including all DSP functions, remotely from your iOS or Android device (see “Bluetooth Control” below for more information).

*iPad and Apple are trademarks of Apple Inc. Android is a trademark of Google Inc. Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Bluetooth Streaming

To stream Bluetooth audio with any Bluetooth device (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.):

Mono Operation

1. Enable Bluetooth on your remote device.
2. Switch on your MPA200BT speaker and minimize the volume.
3. Press SETUP and enter the Bluetooth menu.
4. Select “Pair device” from the MPA200BT speaker’s Bluetooth menu.



5. Check that your remote device is searching for a connection.
6. Once your device detects the MPA200BT speaker, select the MPA200BT speaker from your remote device’s menu (e.g., “Behringer MPA200BT”).
7. Wait until the remote device shows an active connection, and then check the speaker’s Bluetooth menu, which should display the name of the remote device (e.g., “Xperia Z5 Compa”).



8. Bluetooth music can now be streamed to your MPA200BT speaker. The stereo signal will automatically mix down to mono.
9. The MPA200BT speaker will display the Bluetooth indicator on the main, top-level DSP screen.



Stereo Operation

1. Complete the steps above to connect the first speaker to Bluetooth audio.
2. The first connected speaker automatically becomes the MASTER speaker.
3. Switch on the second speaker, which becomes the SLAVE speaker.
4. Select “Link speaker” from the SLAVE speaker’s Bluetooth menu.



5. The SLAVE speaker will display “Slave linking...”
6. Select “Link speaker” from the MASTER speaker’s Bluetooth menu.
7. The MASTER speaker will display “Master Linking...”
8. WAIT for the speakers to link.
9. Once the linking process is complete, Bluetooth audio will stream to the two speakers. The MASTER speaker will receive the left channel, and the SLAVE speaker will receive the right channel.
10. MASTER and SLAVE connection will be indicated on the main, top-level DSP screens.



Bluetooth Control

A dedicated iOS/Android Live Control app for Behringer Bluetooth-enabled speakers can be downloaded from the Apple Store and Android market.

When connected with a MPA200BT speaker, the Live Control allows full remote control over all DSP functions, including Bluetooth streaming. Bluetooth streaming can be done in parallel with analogue audio and sent to both mono and stereo setups.

- In both mono and stereo mode, first pair the MASTER speaker, and then launch the control app.
- If the Live Control app is connected to the speaker, you will see the following DSP screen:



- The Live Control app will automatically detect and adapt for mono or stereo mode.
- To alter the speaker settings, swipe the screen or press the settings icon. All MPA200BT speaker settings can be accessed from the control app.

Operation with Bluetooth Pairing and Audio Streaming

- In both mono and stereo mode, first pair the MASTER speaker, and then launch the Live Control app.
- The Live Control app will automatically detect and adapt for mono or stereo mode.
- To alter the speaker settings, swipe the screen or press the settings icon. All MPA200BT speaker settings can be accessed from the Live Control app.

Setting Up the Live Control App Connection



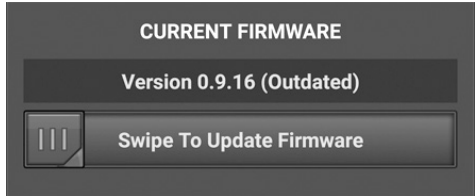
- Power on the first (usually left-hand) speaker. This speaker will become the MASTER speaker.
- Start the Live Control app on the IOS/Android device.
- Check that the Live Control app is connected and functioning with the single MASTER speaker.
- Power up the second speaker. This speaker will become the SLAVE speaker.
- Check that the main app page shows both MASTER and SLAVE input and balance control.



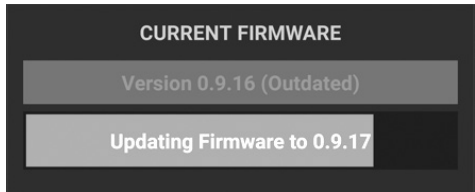
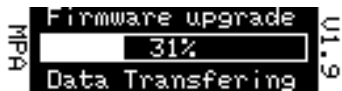
Firmware Update via App

Where possible please update your MPA200BT firmware using the Live Control app.

To update, go to the Settings Page in the app and look for the “CURRENT FIRMWARE” section. The Live Control app will detect the current firmware version. If a firmware and automatically check for updates provided that the remote device has access to the Internet. If a newer firmware version is available the app will offer to download. For example:



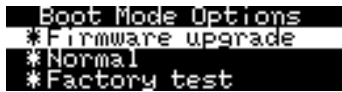
- Swipe the update slider toward the right to initiate the firmware update. The update may take several minutes.
- Update progress will be displayed on the app and the MPA200BT speaker’s LCD screen.



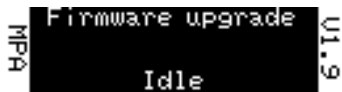
Firmware Update Fallback Procedure

In the event that the system cannot be updated using the Live Control app, you may also carry out the update using this fallback procedure:

1. Download the .dfu file with the new firmware version to your remote device from the download section of the respective Behringer product page.
2. Prepare the MPA200BT for a Firmware upgrade by following these steps:
 - a. Power off the speaker.
 - b. Hold the ENCODER KNOB.
 - c. Power on the speaker. You will see the following screen:



- d. Please select the option “Firmware upgrade” then press the ENCODER KNOB.
- e. The MPA200BT is now ready for the firmware upgrade.



3. On your remote device, select and hold the .dfu file until a pop up window offers options for file transfer.
4. Select the option for sharing via Bluetooth. (NOTE: Some devices need to be paired with the speaker before file transfer.)
5. Select the MPA200BT speaker for file sharing via Bluetooth.
6. During the file transfer, the LCD screen will display the download progress.



7. After the file transfer is complete, the MPA200BT speaker will automatically restart and return to the usual startup screen.

DSP Menu

Menu (Key Press)	Sub-Menu	Screen	Function
		MAIN SCREEN	Displays level indicators and model name. The left level indicator shows the level for all inputs, while the right level indicator shows the output level. Rotate the ENCODER KNOB to adjust the master volume control. Press the ENCODER KNOB to enter the main menu. Displays the following Bluetooth status information: • Bluetooth symbol indicates connection to audio and remote control device (iPhone®, etc.) • indicates that the remote Live Control app is connected. • indicates audio streaming is connected. • “M” or “S” below the Bluetooth symbol indicate that the speaker is linked to another MPA200BT speaker as Master (left channel) or Slave (right channel)
		VOLUME	Rotate the ENCODER KNOB to change the output volume.
 Process Menu		MODE	Selects from 4 equalization presets, depending on function and music type.
	 	INPUT	Sets input mixer gain for analog input A and B, MP3 audio jack, and Bluetooth.
		EQ	Allows adjustment of 3-band equalizer with Bass, Mid and Treble controls.
 Setup Menu		BT	Lets you pair the speaker with mobile Bluetooth devices and link to another MPA200BT speaker as Master/Slave.
		SETUP	Sets front logo illumination, LCD back panel contrast, device lock and master reset to restore factory settings.
		INFO	Displays model and firmware information.
Exit		EXIT	Returns to main screen.
		CHARGING	Indicates the battery is charging when the loudspeaker is plugged in but powered off.
		Firmware Update	Indicates device is updating firmware from Live Control app software via Bluetooth.

*iPhone is a trademark of Apple Inc. The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks is under license

Conexión Bluetooth

Para enviar streams audio desde un dispositivo con capacidad Bluetooth, necesitará como mínimo un altavoz MPA200BT y un iPad*/iPhone/dispositivo Android*/Windows* con conectividad Bluetooth básica. Con una conexión Bluetooth únicamente de streaming, todas las funciones DSP del MPA200BT deberán seguir siendo controladas directamente desde el panel principal del MPA200BT con su mando giratorio.

Para enviar streams audio desde un dispositivo con capacidad Bluetooth, necesitará como mínimo un altavoz MPA200BT y un iPad*/iPhone/dispositivo Android*/Windows* con conectividad Bluetooth básica. Con una conexión Bluetooth únicamente de streaming, todas las funciones DSP del MPA200BT deberán seguir siendo controladas directamente desde el panel principal del MPA200BT con su mando giratorio.

*iPad y Apple son marcas comerciales de Apple Inc. Android es una marca comercial de Google Inc. Windows es una marca registrada o marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Envío vía Bluetooth

Para enviar una señal audio vía Bluetooth con cualquier dispositivo Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.):

Funcionamiento en mono

- 1. Active el Bluetooth en su dispositivo remoto.
- 2. Encienda el MPA200BT y reduzca el volumen al mínimo.
- 3. Pulse SETUP y vaya al menú Bluetooth.
- 4. Elija “Pair device” en el menú Bluetooth del altavoz MPA200BT.



- 5. Verifique que su dispositivo remoto está buscando una conexión.
- 6. Una vez que su dispositivo detecte el altavoz MPA200BT, elija el altavoz MPA200BT en el menú correspondiente del dispositivo remoto (p.e., “Behringer MPA200BT”).
- 7. Espere hasta que el dispositivo remoto le muestre una conexión activa y entonces verifique el menú Bluetooth del altavoz, en el que debería aparecer el nombre del dispositivo remoto (p.e., “Xperia Z5 Compa”).

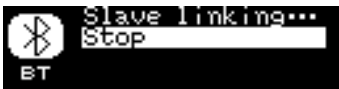


- 8. Ahora puede enviar música vía Bluetooth a su altavoz MPA200BT. La señal stereo será remezclada de forma automática a mono.
- 9. El altavoz MPA200BT mostrará el indicador Bluetooth en la pantalla DSP principal.



Funcionamiento en stereo

- 1. Realice los pasos anteriores para conectar el primer altavoz al audio vía Bluetooth.
- 2. El primer altavoz conectado se convertirá automáticamente en el altavoz MASTER.
- 3. Encienda el segundo altavoz, que pasará a ser el altavoz ESCLAVO.
- 4. Elija “Link speaker” en el menú Bluetooth del altavoz ESCLAVO.



- 5. En la pantalla del altavoz ESCLAVO aparecerá “Slave linking...”
- 6. Elija “Link speaker” en el menú Bluetooth del altavoz MASTER.
- 7. En la pantalla del altavoz MASTER aparecerá entonces “Master Linking...”
- 8. ESPERE hasta que los altavoces se enlacen.
- 9. Una vez que el proceso de enlace hasta terminado, el audio vía Bluetooth será enviado a los dos altavoces. El altavoz MASTER recibirá el canal izquierdo y el altavoz ESCLAVO recibirá el derecho.
- 10. La conexión MASTER y ESCLAVO será indicada en la pantalla DSP principal de ambas unidades.



Control Bluetooth

Puede descargarse también la app específica Live Control para iOS/Android para altavoces Behringer con capacidad Bluetooth desde el Apple Store y las tiendas virtuales Android.

Puede usar esta app Live Control con altavoces emparejados vía Bluetooth, o sin emparejamiento Bluetooth si utiliza únicamente las entradas analógicas para la entrada audio.

- Tanto en el modo mono como en el stereo, primero empareje vía Bluetooth el altavoz MASTER y después ejecute la app de control.
- Si la app Live Control está conectada al altavoz, verá las siguientes pantallas DSP:



- La app de control detectará automáticamente el altavoz y lo adaptará al modo mono o stereo.
- Para modificar los ajustes del altavoz, golpee en la pantalla o pulse el icono de ajustes. Puede acceder a todos los ajustes del altavoz MPA200BT desde la app de control.

Pasos para el emparejamiento Bluetooth y streaming audio

- Tanto en el modo mono como en el stereo, empareje primero el altavoz MASTER y después ejecute la app Live Control.
- La app Live Control detectará automáticamente el altavoz y se adaptará al modo mono o stereo.
- Para modificar los ajustes del altavoz, deslice el dedo por la pantalla o pulse sobre el icono de ajustes. Con la app Live Control puede acceder a todos los ajustes de altavoz del MPA200BT.

Configuración de la conexión de la app Live Control



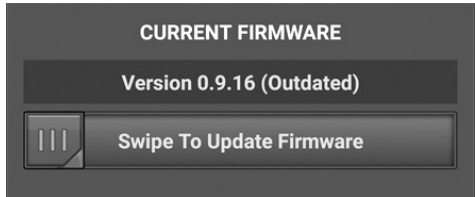
- Encienda el primer altavoz (habitualmente el izquierdo). Este altavoz se convertirá en el MASTER.
- Ejecute la app Live Control en el dispositivo IOS/Android.
- Verifique que la app Live Control está conectada y funcionando con el único altavoz MASTER.
- Encienda el segundo altavoz. Dicho altavoz pasará a ser el SLAVE (esclavo).
- Compruebe que en la página principal de la app aparece la entrada MASTER y SLAVE y el control de balance.



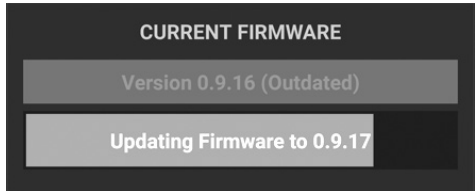
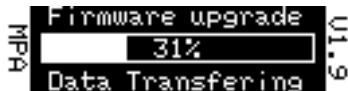
Actualización del firmware vía App

Siempre que sea posible, actualice el firmware de su MPA200BT usando la app Live Control.

Para realizar la actualización, vaya a la página Settings en la app y busque la sección “CURRENT FIRMWARE”. La app Live Control detectará la versión de firmware activa. La app buscará automáticamente posibles actualizaciones suponiendo que el dispositivo remoto tenga acceso a Internet. Si está disponible una versión de firmware más moderna, la app le ofrecerá descargarla. Por ejemplo:



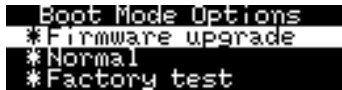
- Golpee el mando deslizante de actualización hacia la derecha para iniciar la actualización del firmware. Este proceso puede tardar unos minutos.
- El avance del proceso de actualización aparecerá en la app y también en la pantalla LCD del altavoz MPA200BT



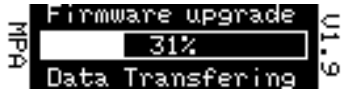
Proceso de seguridad de actualización de firmware

En el caso de que el sistema no pueda ser actualizado usando la app Live Control, también podrá ejecutar el procedimiento de actualización usando este sistema secundario:

1. Descargue el fichero .dfu con la nueva versión de firmware en su dispositivo remoto desde la sección de descargas de la respectiva página de producto de Behringer.
2. Prepare el MPA200BT para una actualización de firmware siguiendo estos pasos:
 - a. Apague el altavoz.
 - b. Mantenga pulsado el MANDO GIRATORIO.
 - c. Encienda el altavoz. Aparecerá la siguiente pantalla:
- d. Elija la opción “Firmware upgrade” y pulse después el MANDO GIRATORIO.
- e. El MPA200BT está ahora listo para la actualización de firmware.



3. En su dispositivo remoto, seleccione y mantenga pulsado el fichero .dfu hasta que aparezca una ventana desplegable con opciones para la transferencia del fichero.
4. Elija la opción de compartir vía Bluetooth. (NOTA: Algunos dispositivos deben ser emparejados con el altavoz antes de la transferencia del fichero).
5. Elija el altavoz MPA200BT para compartir el fichero vía Bluetooth.
6. Durante la transferencia del fichero, en la pantalla LCD aparecerá el avance de la descarga.



7. Cuando la descarga haya terminado, el altavoz se reiniciará y realizará la actualización a la última versión de firmware.

DSP Menu

Menú (pulsar tecla)	Submenú	Screen	Función de pantalla
		PANTALLA PRINCIPAL	Le muestra los indicadores de nivel y el nombre de modelo. Durante la transferencia del fichero, en la pantalla LCD aparecerá el avance de la descarga. Gire el MANDO GIRATORIO para ajustar el control de volumen máster. Pulse el MANDO GIRATORIO para acceder al menú principal. Muestra la siguiente información de estado Bluetooth: • El símbolo Bluetooth indica la conexión a un dispositivo de control remoto y audio (iPhone*, etc.) • indica que la app Live Control remota está conectada. • indica que el streaming audio está conectado. • “M” o “S” debajo del símbolo Bluetooth indican que el altavoz está enlazado a otro altavoz MPA200BT como máster (canal izquierdo) o esclavo (canal derecho)
		VOLUMEN	Gire el MANDO GIRATORIO para cambiar el volumen de salida.
 Menú Process (procesado)		MODO	Le permite elegir entre 4 presets de ecualización, dependiendo de la función y el tipo de música.
	 	ENTRADA	Ajusta la ganancia del mezclador de entrada para la entrada analógica A y B, la toma audio MP3 y el Bluetooth.
		EQ	Permite el ajuste de un ecualizador de 3 bandas con controles de graves, medios y agudos.
 Menú Setup (ajuste)		BT	Le permite emparejar su altavoz con dispositivos móviles Bluetooth, así como enlazarlo a otro altavoz MPA200BT como máster/esclavo.
		AJUSTES	Ajusta la iluminación del logo frontal, el contraste de la LCD, el bloqueo del dispositivo y un reset global a los valores de fábrica.
		INFORMACIÓN	Le muestra el modelo del aparato, así como información del firmware.
Salida		EXIT	Hace que vuelva a la pantalla principal.
		CHARGING	Indica que la batería se está cargando cuando el altavoz está conectado a la corriente pero apagado.
		Actualización de firmware	Indica que el dispositivo está actualizando el software desde la app Live Control vía Bluetooth.

*iPhone es una marca comercial de Apple Inc. La palabra y los logos Bluetooth son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. El uso de todas estas marcas se realiza bajo licencia.

Connexion Bluetooth

Afin de transmettre un signal audio depuis un appareil Bluetooth, vous avez besoin d’au moins une enceinte MPA200BT et d’un iPad*/iPhone/appareil Android*/Windows* doté d’une connexion Bluetooth basique. Si la connexion Bluetooth ne permet que la diffusion, les effets de votre MPA200BT devront être contrôlés directement le panneau principal de la MPA200BT à l’aide de l’encodeur rotatif.

Pour les appareils Apple* iOS ou Android, vous pouvez également télécharger notre application dédiée Behringer Live Control depuis l’App Store. L’application vous permet de contrôler entièrement une ou deux enceintes MPA200BT couplées en paire stéréo, y compris les fonctions DSP, et ce à distance depuis votre appareil iOS ou Android (voir la section “Réglages Bluetooth” ci-dessous pour plus d’informations).

*iPad et Apple sont des marques d’Apple Inc. Android est une marque de Google Inc. Windows est une marque déposée ou une marque de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Diffusion Bluetooth

Suivez les instructions ci-dessous pour diffuser un signal audio par Bluetooth avec un appareil compatible Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.):

Utilisation en Mono

1. Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile.
2. Mettez l’enceinte MPA200BT sous tension et baissez le volume.
3. Appuyez sur SETUP et accédez au menu Bluetooth.
4. Sélectionnez “Pair device” dans le menu Bluetooth du MPA200BT.



5. Assurez-vous que votre appareil mobile soit bien à la recherche d’une connexion.
6. Une fois la connexion détectée, sélectionnez le MPA200BT dans le menu de votre appareil mobile (par exemple, “Behringer MPA200BT”).
7. Patientez jusqu’à ce que l’appareil mobile indique que la connexion est active puis vérifiez le menu Bluetooth de l’enceinte qui doit afficher le nom de votre appareil mobile (ici, “Xperia Z5 Compa”).



8. Vous pouvez à présent envoyer de la musique par connexion Bluetooth à votre enceinte MPA200BT. Le signal stéréo est automatiquement mélangé en un seul signal mono.
9. L’indicateur Bluetooth apparaît dans le haut de l’écran DSP principal du MPA200BT.



Utilisation en Stéréo

1. Suivez les étapes décrites ci-dessus pour connecter la première enceinte en Bluetooth.
2. La première enceinte connectée devient automatiquement MAÎTRE.
3. Mettez la deuxième enceinte sous tension. Celle-ci devient l’enceinte ESCLAVE.
4. Sélectionnez “Link speaker” dans le menu Bluetooth de l’enceinte ESCLAVE.



5. L’enceinte ESCLAVE indique “Slave linking...”
6. Sélectionnez “Link speaker” dans le menu Bluetooth de l’enceinte MAÎTRE.
7. L’enceinte MAÎTRE indique “Slave linking...”
8. Patientez jusqu’à ce que la connexion soit effectuée.
9. Une fois le processus d’appairage complet, le signal audio Bluetooth est transmis aux deux enceintes. L’enceinte MAÎTRE reçoit le canal gauche et l’enceinte ESCLAVE le canal droit.
10. Les connexions MAÎTRE et ESCLAVE sont indiquées dans la partie supérieure des écrans DSP.



Contrôle par Bluetooth

Vous pouvez télécharger l’application dédiée pour iOS/Android Live Control depuis l’Apple Store ou Android Market afin de contrôler votre enceinte Bluetooth Behringer.

L’application Live Control peut être utilisée avec des enceintes connectées en Bluetooth et même sans Bluetooth si seules les entrées audio analogiques sont utilisées.

- En mode mono ou stéréo, commencez par connecter l’enceinte MAÎTRE, puis lancez l’application de contrôle.
- Si l’application Live Control est connectée à l’enceinte, les écrans DSP suivants apparaissent:



- L’application de contrôle adapte automatiquement le signal pour le mode mono ou stéréo.
- Pour modifier la configuration de l’enceinte, faites glisser votre doigt sur l’écran ou appuyez sur l’icône de configuration. Tous les paramètres de l’enceinte MPA200BT sont accessibles depuis l’application.

Utilisation en mode d’appairage Bluetooth et avec Streaming audio

- En mode mono ou stéréo, commencez par connecter l’enceinte MAÎTRE, puis lancez l’application Live Control.
- Live Control se configure automatiquement pour fonctionner en mode mono ou stéréo.
- Pour modifier la configuration de l’enceinte, faites glisser votre doigt sur l’écran ou appuyez sur l’icône de réglages. Tous les réglages de l’enceinte MPA200BT sont accessibles depuis l’application Live Control.

Configuration de la connexion de l’application Live Control



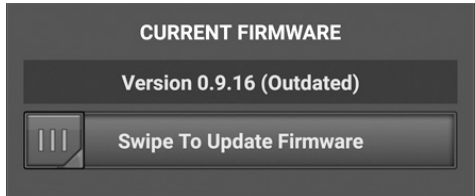
- Mettez la première enceinte (généralement celle du côté gauche) sous tension. Elle devient alors l’enceinte MASTER.
- Lancez l’application Live Control sur votre appareil iOS/Android.
- Assurez-vous que l’application Live Control est bien connectée à l’enceinte MAÎTRE.
- Mettez la seconde enceinte sous tension. Elle devient l’enceinte ESCLAVE.
- Assurez-vous que la page principale de l’application affiche bien les réglages de niveau d’entrée et de balance des deux enceintes MAÎTRE et ESCLAVE.



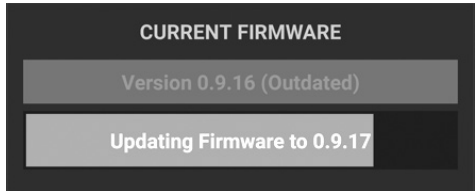
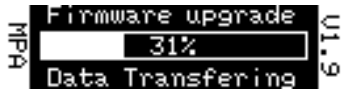
Mise à jour du Firmware avec l'application

Lorsque cela est possible, il est recommandé de mettre à jour le firmware de votre MPA200BT avec l'application Live Control.

Pour procéder à la mise à jour, allez sur la page de configuration de l'application et consultez la section "CURRENT FIRMWARE". L'application Live Control détecte la version actuelle du firmware et recherche automatiquement une mise à jour à condition que le dispositif à distance puisse accéder à Internet. Si une nouvelle version du firmware est disponible, l'application vous propose de la télécharger. Par exemple:



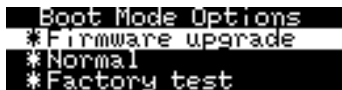
- Faites glisser le bouton de mise à jour vers la droite pour démarrer la mise à jour du Firmware. La mise à jour peut durer quelques minutes.
- La progression de la mise à jour est indiquée dans l'application et sur l'écran LCD du MPA200BT.



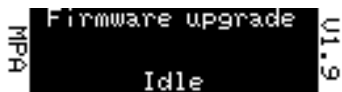
Procédure alternative pour la mise à jour du Firmware

Dans le cas où le système ne peut pas être mis à jour avec l'application Live Control, vous pouvez également suivre cette procédure alternative :

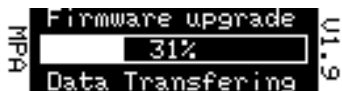
- Téléchargez le fichier .dfu contenant la nouvelle version du firmware sur votre dispositif à distance depuis la section de téléchargement de la page produit correspondante du site de Behringer.
- Préparez le MPA200BT pour la mise à jour du firmware en suivant ces étapes:
 - Mettez l'enceinte hors tension.
 - Maintenez l'ENCODEUR ROTATIF appuyé.
 - Mettez l'enceinte sous tension. L'écran suivant apparaît:



- Sélectionnez l'option "Firmware upgrade" puis appuyez sur l'ENCODEUR ROTATIF.
- Le MPA200BT est à présent prêt pour la mise à jour du firmware.



- Sur votre dispositif à distance, maintenez votre doigt appuyé sur le fichier .dfu jusqu'à ce que les options de transfert de fichiers apparaissent dans une nouvelle fenêtre.
- Sélectionnez l'option de partage par Bluetooth. (REMARQUE : certains appareils doivent être connectés avec l'enceinte avant le transfert du fichier.)
- Sélectionnez l'enceinte MPA200BT pour transférer le fichier par Bluetooth.
- Durant le transfert du fichier, l'écran LCD indique la progression du téléchargement.



- Une fois le téléchargement terminé, l'enceinte redémarre automatiquement et la dernière version du Firmware est installée.

DSP Menu

Menu (touche)	Sous-menu	Écran	Fonction
		ÉCRAN PRINCIPAL	Affiche les indicateurs de niveau et le nom du modèle de l'appareil. L'afficheur de niveau de gauche indique le niveau de toutes les entrées et l'afficheur de droite indique le niveau de sortie. Utilisez l'ENCODEUR ROTATIF pour régler le niveau principal. Appuyez sur l'ENCODEUR ROTATIF pour entrer dans le menu principal. Les informations Bluetooth suivantes sont indiquées : - Le symbole Bluetooth indique une connexion au signal audio et à l'application de contrôle de l'appareil portable (iPhone®, etc.) - indique que l'application de contrôle à distance Live Control est connectée. - indique que le streaming audio est activé. - Un "M" ou un "S" apparaissent sous le symbole Bluetooth pour indiquer si l'enceinte est connectée à un autre MPA200BT en tant que Maître (canal gauche) ou Esclave (canal droit)
		VOLUME	Utilisez l'ENCODEUR ROTATIF pour régler le niveau de sortie.
 Menu de traitement		MODE	Sélectionnez l'un des 4 presets d'égalisation en fonction de l'utilisation ou du type de musique.
		INPUT	Permet de régler le gain des entrées analogique A et B, du connecteur MP3 et du signal Bluetooth.
		EQ	Permet de régler les basses, médiums et aigus de l'égaliseur 3 bandes.
 Menu de configuration		BT	Permet d'appairer l'enceinte avec un appareil mobile compatible Bluetooth et de connecter un autre MPA200BT pour former une paire maître/esclave.
		SETUP	Permet d'activer l'illumination du logo de la face avant, de régler les contrastes de l'écran LCD de la face arrière, de verrouiller l'appareil et de réinitialiser les paramètres d'usine.
		INFO	Affiche le modèle de l'appareil et les informations relatives au Firmware.
Exit		EXIT	Permet de retourner à l'écran principal.
		CHARGING	Indique si la batterie est en court de charge lorsque l'enceinte est hors tension mais connectée au secteur.
		Mise à jour du Firmware	Indique que la mise à jour du Firmware est en cours depuis l'application Live Control par Bluetooth.

*iPhone est une marque déposée d'Apple Inc. Le mot et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques fait l'objet d'une licence.

Connexion-Verbindung

Um Audio von einem Bluetooth-fähigen Gerät zu streamen, benötigen Sie mindestens einen MPA200BT Lautsprecher und ein iPad*/iPhone/Android*/Windows* Gerät mit elementarer Bluetooth-Konnektivität. Bei einer einfachen Bluetooth-Verbindung (nur Streaming) müssen alle zugehörigen MPA200BT DSP-Funktionen weiterhin direkt über das MPA200BT Hauptbedienfeld mit dem Drehregler gesteuert werden.

Für Apple* iOS- oder Android-Geräte können Sie auch unsere spezielle Behringer Live Control App aus dem App Store herunterladen. Mit dieser App können Sie einen einzelnen oder ein Stereopaar von MPA200BT Lautsprechern, einschließlich aller DSP-Funktionen, komplett über Ihr iOS- oder Android-Gerät fernsteuern (siehe auch „Bluetooth-Steuerung“ weiter unten).

*iPad und Apple sind Warenzeichen von Apple Inc. Android ist ein Warenzeichen von Google Inc. Windows ist entweder ein eingetragenes Warenzeichen oder ein Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Bluetooth Streaming

Wie man Bluetooth-Audio mit einem Bluetooth-Gerät streamt (iPad/iPhone/Android/Windows etc.):

Mono-Betrieb

1. Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem externen Gerät.
2. Schalten Sie Ihren MPA200BT Lautsprecher ein und drehen Sie die Lautstärke ganz zurück.
3. Drücken Sie SETUP und wechseln Sie ins Bluetooth-Menü.
4. Wählen Sie „Pair device“ aus dem Bluetooth-Menü des MPA200BT Lautsprechers.



5. Prüfen Sie, ob Ihr externes Gerät nach einer Verbindung sucht.
6. Wenn Ihr Gerät den MPA200BT Lautsprecher erkannt hat, wählen Sie diesen aus dem Menü des externen Geräts (z. B. „Behringer MPA200BT“).
7. Warten Sie, bis das externe Gerät eine aktive Verbindung anzeigt, und prüfen Sie dann im Bluetooth-Menü des Lautsprechers, ob der Name des externen Geräts (z. B. „Xperia Z5 Compa“) angezeigt wird.

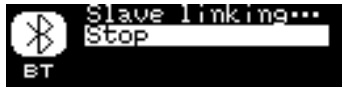


8. Jetzt können Sie Bluetooth-Musik zu Ihrem MPA200BT Lautsprecher streamen. Das Stereosignal wird automatisch auf Mono zusammengemischt.
9. Der MPA200BT Lautsprecher zeigt den Bluetooth-Hinweis auf dem obersten DSP-Hauptbildschirm an.



Stereo-Betrieb

1. Führen Sie die obigen Schritte durch, um den ersten Lautsprecher mit Bluetooth-Audio zu verbinden.
2. Der erste angeschlossene Lautsprecher wird automatisch zum MASTER-Lautsprecher.
3. Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein, der zum SLAVE-Lautsprecher wird.
4. Wählen Sie „Link speaker“ aus dem Bluetooth-Menü des SLAVE-Lautsprechers.



5. Der SLAVE-Lautsprecher zeigt „Slave linking...“ an.
6. Wählen Sie „Link speaker“ aus dem Bluetooth-Menü des MASTER-Lautsprechers.
7. Der MASTER-Lautsprecher zeigt „Master Linking...“ an.
8. WARTEN Sie, bis sich die Lautsprecher verbunden haben.
9. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird Bluetooth-Audio zu beiden Lautsprechern gestreamt. Der MASTER-Lautsprecher empfängt den linken Kanal und der SLAVE-Lautsprecher den rechten Kanal.
10. MASTER- und SLAVE-Verbindungen werden auf den obersten DSP-Hauptbildschirmen angezeigt.



Bluetooth-Steuerung

Eine spezielle iOS/Android Live Control App für Bluetooth-fähige Behringer Lautsprecher kann man im Apple Store und Android Market herunterladen.

Die Live Control App ist nach dem Bluetooth-Pairing mit den Lautsprechern einsetzbar. Die App ist auch ohne Bluetooth-Pairing einsetzbar, wenn nur die Analogeingänge zur Einspeisung von Audio verwendet werden.

- Im Mono- und Stereo-Modus müssen Sie zuerst den MASTER-Lautsprecher verbinden und dann die Steuerungs-App starten.
- Wenn die Live Control App mit dem Lautsprecher verbunden ist, sehen Sie folgende DSP-Bildschirme:



- Die Steuerungs-App erkennt den Mono- oder Stereo-Modus automatisch und passt sich daran an.
- Um die Lautsprecher-Einstellungen zu ändern, wischen Sie über den Bildschirm oder drücken Sie das Einstellungs-Icon. Über die Steuerungs-App können Sie auf alle Lautsprecher-Einstellungen des MPA200BT zugreifen.

Betrieb mit Bluetooth Pairing und Audio Streaming

- Im Mono- und Stereo-Modus müssen Sie zuerst den MASTER-Lautsprecher via Pairing verbinden, bevor Sie die Live Control App starten.
- Die Live Control App erkennt den Mono- oder Stereo-Modus automatisch und stellt sich darauf ein.
- Um die Lautsprecher-Einstellungen zu ändern, wischen Sie über den Bildschirm oder tippen auf das Settings Icon. Über die Live Control App erhalten Sie Zugriff auf alle MPA200BT Lautsprecher-Einstellungen.

Verbindung zur Live Control App einrichten



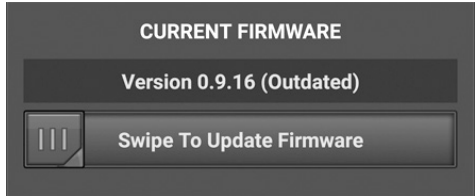
- Schalten Sie den ersten (normalerweise linken) Lautsprecher ein. Dieser wird zum MASTER-Lautsprecher.
- Starten Sie die Live Control App am IOS/Android-Gerät.
- Prüfen Sie, ob die Live Control App verbunden ist und mit dem einzelnen MASTER-Lautsprecher funktioniert.
- Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein. Dieser wird zum SLAVE-Lautsprecher.
- Prüfen Sie, ob auf der Hauptseite der App die Eingänge von MASTER und SLAVE sowie der Balance-Regler angezeigt werden.



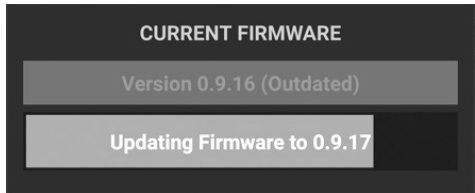
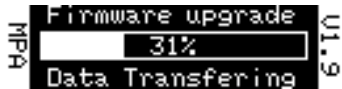
Firmware Update via App

Falls möglich, sollten Sie das Update der MPA200BT Firmware mit der Live Control App durchführen.

Gehen Sie hierfür zur Settings Page der App und auf dieser Seite zur „CURRENT FIRMWARE“-Sektion. Die Live Control App erkennt die aktuelle Firmware-Version und sucht automatisch nach Updates, falls das steuernde Gerät Zugang zum Internet hat. Wenn eine aktuellere Firmware-Version verfügbar ist, bietet die App den Download an. Zum Beispiel:



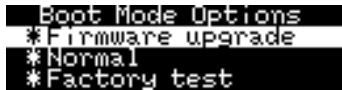
- Wischen Sie den Update Slider nach rechts, um das Firmware Update zu starten. Die Aktualisierung kann mehrere Minuten dauern.
- Der Fortschritt des Update-Verfahrens wird auf der App und auf dem LCD-Bildschirm des MPA200BT Lautsprechers angezeigt.



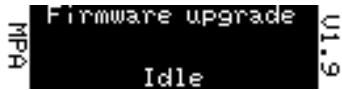
Fallback-Verfahren für das Firmware Update

Falls das System nicht mit der Live Control App aktualisiert werden kann, lässt sich das Update auch mit diesem Fallback-Verfahren durchführen:

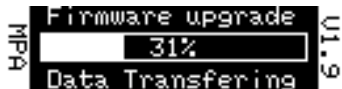
1. Laden Sie die .dfu Datei mit der neuen Firmware-Version aus der Download-Sektion der entsprechenden Behringer Produktseite auf Ihr steuerndes Gerät herunter.
2. Bereiten Sie den MPA200BT mit folgenden Schritten auf ein Firmware-Upgrade vor:
 - a. Schalten Sie den Lautsprecher aus.
 - b. Halten Sie den DREHREGLER gedrückt.
 - c. Schalten Sie den Lautsprecher ein. Es erscheint folgender Bildschirm:



- d. Wählen Sie die Option „Firmware upgrade“ und drücken Sie den DREHREGLER.
- e. Der MPA200BT ist jetzt für das Firmware-Upgrade bereit.



3. Wählen Sie am steuernden Gerät die .dfu Datei und halten Sie diese gedrückt, bis ein Popup-Fenster verschiedene Optionen für die Dateiübertragung anbietet.
4. Wählen Sie die Option „Sharing via Bluetooth“. (HINWEIS: Bei manchen Smartphones muss vor dem Dateitransfer ein Pairing mit dem Lautsprecher stattgefunden haben.)
5. Wählen Sie den MPA200BT Lautsprecher für das „Sharing via Bluetooth“.
6. Während der Dateiübertragung zeigt der DSP-Bildschirm den Fortschritt des Verfahrens an.



7. Nach Abschluss des Downloads wird der Lautsprecher automatisch neu gestartet und auf die neueste Firmware aktualisiert.

DSP Menu

Menü (Tastendruck)	Submenü	Bildschirm	Funktion
		HAUPTBILDSCHIRM	Zeigt Signalpegel und Modellname an. Die linke Pegelanzeige gibt den Pegel für alle Eingänge an, während die rechte Pegelanzeige den Ausgangspegel angibt. Drehen Sie das WÄHLRAD, um die Gesamtlautstärke einzustellen. Drücken Sie das WÄHLRAD, um ins Hauptmenü zu wechseln. Folgende Bluetooth-Statusinformationen werden angezeigt: • Das Bluetooth-Symbol zeigt eine Verbindung zum Audio und dem externen Steuergerät (iPhone* etc.) an. • zeigt an, dass die Live Control App zur Fernbedienung verbunden ist. • zeigt an, dass Audio Streaming verbunden ist. • „M“ oder „S“ unter dem Bluetooth-Symbol zeigen an, dass der Lautsprecher mit einem anderen MPA200BT Lautsprecher als Master (linker Kanal) oder Slave (rechter Kanal) verbunden ist.
		VOLUME	Drehen Sie das WÄHLRAD, um die Ausgangslautstärke zu ändern.
		MODE	Zur Wahl von 4 EQ-Presets für verschiedene Funktionen und Musiktypen.
Bearbeitungs-Menü		INPUT	Regelt die Verstärkung des Eingangsmixers für die Analogeingänge A und B, die MP3 Audiobuchse und Bluetooth.
		EQ	Zum Einstellen des 3-Band-EQ mit Bass-, Mid- und Treble-Reglern.
		BT	Zum Verbinden des Lautsprechers mit mobilen Bluetooth-Geräten sowie einem anderen MPA200BT Lautsprecher als Master/Slave.
Setup-Menü		SETUP	Regelt die Beleuchtung des vorderseitigen Logos, den Kontrast des LCD-Hintergrunds, die Geräte-Verriegelung und das Master Reset zur Wiederherstellung der Werkseinstellungen.
		INFO	Zeigt Modell- und Firmware-Informationen an.
Exit		EXIT	Kehrt zum Hauptbildschirm zurück.
		CHARGING	Zeigt an, dass der Akku geladen wird, während der Lautsprecher an die Steckdose angeschlossen, aber ausgeschaltet ist.
		Firmware Update	Zeigt an, dass das Gerät die Firmware via Bluetooth und Live Control App Software aktualisiert.

*iPhone ist ein Warenzeichen der Apple Inc. Die Bluetooth Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken erfolgt unter Lizenz.

Conexão Bluetooth

Para transmitir áudio através do dispositivo habilitado para Bluetooth, será necessário pelo menos um alto-falante MPA200BT e um dispositivo iPad*/iPhone/Android*/Windows* com conectividade para Bluetooth básica. Com uma conexão que permite apenas a transmissão Bluetooth, todas as funções relacionadas a MPA200BT DSP ainda deverão ser controladas diretamente pelo painel principal MPA200BT através do codificador rotativo.

Para iOS da Apple* ou dispositivos Android, é também possível fazer o download de nosso aplicativo dedicado Live Control da Behringer a partir da App Store. Este aplicativo possibilita o controle total de um único ou um par estéreo de alto-falantes MPA200BT, incluindo todas as funções de DSP, remotamente a partir do seu dispositivo iOS ou Android (verifi car “Controle de Bluetooth” abaixo para obter mais informações).

*iPad e Apple são marcas registradas da Apple Inc. Android é marca registrada da Google Inc. Windows ou é uma marca comercial registrada ou marca registrada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

Transmissão de Bluetooth

Para transmitir áudio de Bluetooth com qualquer dispositivo Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.):

Operação em Mono

1. Habilite o Bluetooth no seu dispositivo remoto.
2. Ligue seu alto-falante MPA200BT e minimize o volume.
3. Aperte SETUP e entre no menu Bluetooth.
4. Selecione “Pair device” no menu Bluetooth do alto-falante MPA200BT.



5. Verifique se seu dispositivo remoto está buscando uma conexão.
6. Quando seu dispositivo detectar o alto-falante MPA200BT, selecione o alto-falante MPA200BT no menu do seu dispositivo remoto (ex. “Behringer MPA200BT”).
7. Espere até que o dispositivo remoto mostre uma conexão ativa, então verifique o menu Bluetooth do alto-falante, ele deverá exibir o nome do dispositivo remoto (ex. “Xperia Z5 Compa”).

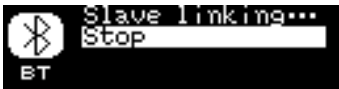


8. Agora, você já pode transmitir música através do Bluetooth para seu alto-falante MPA200BT. O sinal estéreo irá automaticamente fazer a mistura em mono.
9. O alto-falante MPA200BT exibirá o indicador Bluetooth na tela DSP principal do nível superior.



Operação em Estéreo

1. Complete os passos acima para conectar o primeiro alto-falante ao áudio Bluetooth.
2. O primeiro alto-falante conectado se torna automaticamente o alto-falante MASTER.
3. Ligue o segundo alto-falante que se tornará o alto-falante SLAVE.
4. Selecione “Link speaker” no menu Bluetooth do alto-falante SLAVE.



5. O alto-falante SLAVE exibirá “Slave linking...”
6. Selecione “Link speaker” no menu Bluetooth do alto-falante MASTER.
7. O alto-falante MASTER exibirá “Master Linking...”
8. ESPERE os alto-falantes completarem a interligação.
9. Quando o processo de interligação estiver completo, o áudio do Bluetooth transmitirá aos dois alto-falantes. O alto-falante MASTER receberá o canal esquerdo, e o alto-falante SLAVE receberá o canal direito.
10. As conexões MASTER e SLAVE serão indicadas nas telas DSP principais do nível superior.



Controle de Bluetooth

Você pode fazer o download de um aplicativo dedicado Live Control iOS/Android para alto-falantes habilitados para Bluetooth da Behringer na Apple Store e Android market.

O aplicativo Live Control pode ser usado com alto-falantes sincronizados através de Bluetooth, ou sem Bluetooth sincronizados apenas se entradas analógicas forem usadas para entrada de áudio.

- Em ambos modos mono e estéreo, primeiro faça o emparelhamento do alto-falante MASTER e depois inicie o aplicativo de controle.
- Se o aplicativo Live Control for conectado ao alto-falante, você verá as seguintes telas DSP:



- O aplicativo de controle irá automaticamente detectar e adaptar-se para o modo mono ou estéreo.
- Para alterar as configurações do alto-falante, deslize a tela ou aperte no ícone de configurações. Todas as configurações do alto-falante MPA200BT podem ser acessadas pelo aplicativo de controle.

Operação com Emparelhamento de Bluetooth e Transmissão de Áudio

- Nos modos mono e estéreo, primeiro emparelhe o altifalante MASTER e, em seguida, inicie a aplicação Live Control.
- A aplicação Live Control deteta e adapta-se automaticamente para o modo mono ou estéreo.
- Para alterar as configurações do alto-falante, passe o dedo na tela ou pressione o ícone de configurações. Todas as definições das colunas MPA200BT podem ser acedidas a partir da aplicação Live Control.

Configurando a Conexão do Aplicativo Live Control



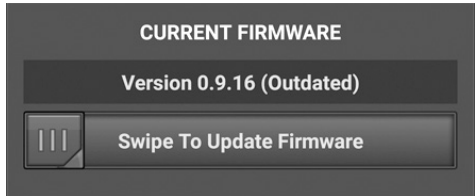
- Ligue o primeiro alto-falante (geralmente o do lado esquerdo). Este alto-falante se tornará o alto-falante MASTER.
- Inicie o aplicativo Live Control no dispositivo IOS/Android.
- Verifique se o aplicativo Live Control está conectado e operante com o alto-falante MASTER individual.
- Ligue o segundo alto-falante. Este alto-falante se tornará o alto-falante SLAVE.
- Verifique se a página principal do aplicativo exibe a entrada e controle de balanço de ambos MASTER e SLAVE.



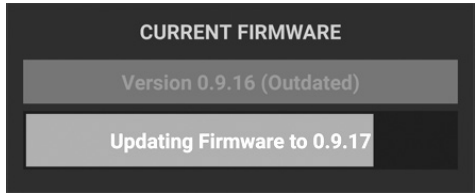
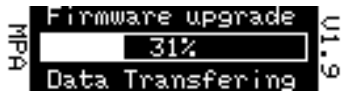
Atualização de Firmware através do Aplicativo

Onde for possível, favor atualizar seu firmware MPA200BT usando o aplicativo Live Control.

Para atualizar vá para a página Settings no aplicativo e procure a seção “CURRENT FIRMWARE”. O aplicativo Live Control detectará a versão de firmware mais atual e verificará automaticamente se há atualizações, contanto que o dispositivo tenha acesso à Internet. Se uma nova versão de firmware estiver disponível o aplicativo oferecerá seu download. Por exemplo:



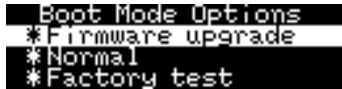
- Deslize o controle deslizante de atualização para a direita para iniciar a atualização de firmware. A atualização pode levar alguns minutos.
- O progresso da atualização será exibido no aplicativo e na tela DSP do seu alto-falante MPA200BT.



Procedimento de Contingência de Atualização de Firmware

No caso do sistema não poder ser atualizado usando o aplicativo Live Control, é possível fazer a atualização usando este procedimento alternativo:

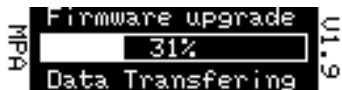
1. Faça o download do arquivo .dfu com a nova versão de firmware para o seu dispositivo remoto a partir da seção download da respectiva página de produto Behringer.
2. Prepare o MPA200BT para atualização de Firmware seguindo as seguintes etapas:
 - a. Desligue o alto-falante.
 - b. Segure o botão ENCODER.
 - c. Ligue o alto-falante. Você verá a seguinte tela:



- d. Favor, selecionar a opção “Firmware upgrade” e em seguida apertar o botão ENCODER.
- e. Agora o MPA200BT está pronto para o upgrade de firmware.



3. Em seu dispositivo remoto, selecione e segure o arquivo .dfu até que uma janela pop up apareça com opções para transferência de arquivo.
4. Selecione a opção de compartilhamento através de Bluetooth. (NOTA: Alguns dispositivos precisam ser emparelhados com o alto-falante antes da transferência de arquivo.)
5. Selecione o alto-falante MPA200BT para compartilhamento de arquivos através de Bluetooth.
6. Durante a transferência de arquivo, a tela LCD exibirá o progresso do download.



7. Quando o download tiver terminado, o alto-falante irá auto-reiniciar e atualizar-se com o firmware mais atual.

DSP Menu

Menu (Key Press)	Sub-Menu	Screen	Função da Tela
		TELA PRINCIPAL	Exibe indicadores de nível e nome de modelo. O indicador de nível esquerdo mostra o nível de todas as entradas, enquanto que o indicador de nível direito mostra o nível de saída. Gire o botão ENCODER para ajustar o controle do volume master. Aperte o botão ENCODER para entrar no menu principal. Exibe as seguintes informações sobre o status do Bluetooth: • O símbolo Bluetooth indica conexão a dispositivo de controle remoto e áudio (iPhone*, etc.) • indica que o aplicativo remoto Live Control está conectado. • indica que a transmissão de áudio está conectada. • “M” ou “S” abaixo do símbolo de Bluetooth indica que o alto-falante está interligado a outro alto-falante MPA200BT como Master (canal esquerdo) ou Slave (canal direito)
		VOLUME	Gire o botão ENCODER para mudar o volume de saída.
 Menu de Processo		MODO	Faz seleção dentre os 4 presets de equalização, dependendo da função e tipo de música.
	 	INPUT	Ajusta o ganho do misturador de entrada em entrada analógica A e B, jack de áudio de MP3, e Bluetooth.
		EQ	Permite ajuste de equalizador de 3 bandas com controles de Grave, Médio e Agudo.
 Menu de Configuração		BT	Possibilita o emparelhamento do alto-falante com dispositivos Bluetooth móveis e a interligação a outro alto-falante MPA200BT como Master/Slave.
		SETUP	Ajusta a iluminação do logotipo frontal, contraste do painel de LCD traseiro, trava do dispositivo e reconfiguração aos padrões de fábrica.
		INFORMAÇÃO	Exibe informações sobre o modelo e firmware.
Sair		EXIT	Retorna à tela principal.
		CHARGING	Indica que a bateria está sendo carregada quando o alto-falante é conectado mas continua desligado.
		Atualização de Firmware	Indica que o dispositivo está fazendo a atualização do firmware a partir do software de aplicativo Live Control através de Bluetooth.

*iPhone é marca registrada da Apple Inc. A marca nominativa Bluetooth e logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas é feito sob licença.

Connessione Bluetooth

Per riprodurre in streaming l'audio da un dispositivo abilitato Bluetooth, avrai bisogno di almeno un altoparlante MPA200BT e un dispositivo iPad*/iPhone/Android*/Windows* con connettività Bluetooth di base. Con una connessione Bluetooth di solo streaming, tutte le funzioni DSP dell'MPA200BT correlate devono ancora essere controllate direttamente dal pannello posteriore dell'MPA200BT tramite l'encoder rotativo.

Per i dispositivi Apple* iOS o Android, puoi anche scaricare la nostra app dedicata Behringer Live Control dall'App Store. L'app consente di controllare completamente una coppia singola o stereo di altoparlanti MPA200BT, comprese tutte le funzioni DSP, in remoto dal proprio dispositivo iOS o Android (vedere "Controllo Bluetooth" di seguito per ulteriori informazioni).

*iPad e Apple sono marchi di Apple Inc. Android è un marchio di Google Inc. Windows è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Streaming Bluetooth

Per riprodurre in streaming l'audio Bluetooth con qualsiasi dispositivo Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, ecc.):

Funzionamento mono

1. Abilita il Bluetooth sul tuo dispositivo remoto.
2. Accendi il tuo altoparlante MPA200BT e minimizza il volume.
3. Premere SETUP e accedere al menu Bluetooth.
4. Selezionare "Associa dispositivo" dal menu Bluetooth dell'altoparlante MPA200BT.



5. Verifica che il tuo dispositivo remoto stia cercando una connessione.
6. Una volta che il dispositivo rileva l'altoparlante MPA200BT, seleziona l'altoparlante MPA200BT dal menu del dispositivo remoto (ad esempio, "Behringer MPA200BT").
7. Attendi che il dispositivo remoto mostri una connessione attiva, quindi controlla il menu Bluetooth dell'altoparlante, che dovrebbe visualizzare il nome del dispositivo remoto (ad esempio, "Xperia Z5 Compa").



8. La musica Bluetooth può ora essere trasmessa in streaming al tuo altoparlante MPA200BT. Il segnale stereo verrà automaticamente mixato in mono.
9. L'altoparlante MPA200BT visualizzerà l'indicatore Bluetooth sulla schermata DSP principale di livello superiore.



Funzionamento stereo

1. Completa i passaggi precedenti per connettere il primo altoparlante all'audio Bluetooth.
2. Il primo altoparlante collegato diventa automaticamente l'altoparlante MASTER.
3. Accendi il secondo altoparlante, che diventa l'altoparlante SLAVE.
4. Seleziona "Collega altoparlante" dal menu Bluetooth dell'altoparlante SLAVE.



5. L'altoparlante SLAVE visualizzerà "Collegamento slave ..."
6. Selezionare "Collega altoparlante" dal menu Bluetooth dell'altoparlante MASTER.
7. L'altoparlante MASTER visualizzerà "Master Linking ..."
8. ATTENDI che gli altoparlanti si colleghino.
9. Una volta completato il processo di collegamento, l'audio Bluetooth verrà trasmesso in streaming ai due altoparlanti. L'altoparlante MASTER riceverà il canale sinistro e l'altoparlante SLAVE riceverà il canale destro.
10. La connessione MASTER e SLAVE verrà indicata sulle schermate DSP principali di livello superiore.



Controllo Bluetooth

È possibile scaricare un'app iOS/Android Live Control dedicata per altoparlanti Behringer abilitati Bluetooth da Apple Store e dal mercato Android.

Quando è collegato a un altoparlante MPA200BT, il Live Control consente il controllo remoto completo di tutte le funzioni DSP, incluso lo streaming Bluetooth. Lo streaming Bluetooth può essere eseguito in parallelo con l'audio analogico e inviato a configurazioni sia mono che stereo.

- Sia in modalità mono che stereo, accoppia prima l'altoparlante MASTER, quindi avvia l'app di controllo.
- Se l'app Live Control è collegata all'altoparlante, vedrai la seguente schermata DSP:



- L'app Live Control rileverà e si adatterà automaticamente alla modalità mono o stereo.

- Per modificare le impostazioni dell'altoparlante, scorrere lo schermo o premere l'icona delle impostazioni. È possibile accedere a tutte le impostazioni dei diffusori MPA200BT dall'app di controllo.

Funzionamento con accoppiamento Bluetooth e streaming audio

- Sia in modalità mono che stereo, accoppia prima l'altoparlante MASTER, quindi avvia l'app Live Control.

- L'app Live Control rileverà e si adatterà automaticamente alla modalità mono o stereo.

- Per modificare le impostazioni dell'altoparlante, scorrere lo schermo o premere l'icona delle impostazioni. È possibile accedere a tutte le impostazioni dei diffusori MPA200BT dall'app Live Control.

Configurazione della connessione dell'app Live Control



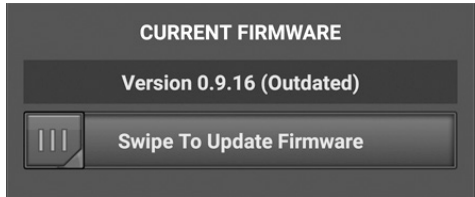
- Accendi il primo altoparlante (solitamente a sinistra). Questo altoparlante diventerà l'altoparlante MASTER.
- Avvia l'app Live Control sul dispositivo IOS/Android.
- Verifica che l'app Live Control sia collegata e funzioni con il singolo altoparlante MASTER.
- Accendi il secondo altoparlante. Questo altoparlante diventerà l'altoparlante SLAVE.
- Verificare che la pagina principale dell'app mostri sia l'ingresso MASTER che quello SLAVE e il controllo del bilanciamento.



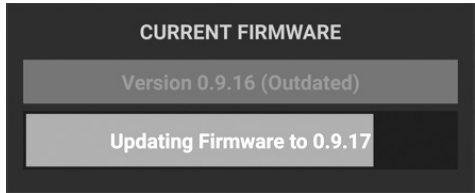
Aggiornamento firmware tramite app

Dove possibile, aggiorna il firmware del tuo MPA200BT utilizzando l'app Live Control.

Per aggiornare, vai alla pagina delle impostazioni nell'app e cerca la sezione "FIRMWARE CORRENTE". L'app Live Control rileverà la versione corrente del firmware. Se un firmware e controlla automaticamente gli aggiornamenti a condizione che il dispositivo remoto abbia accesso a Internet. Se è disponibile una versione del firmware più recente, l'app proporrà il download. Per esempio:



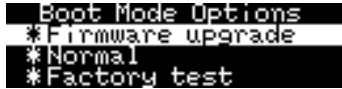
- Fai scorrere il cursore di aggiornamento verso destra per avviare l'aggiornamento del firmware. L'aggiornamento potrebbe richiedere diversi minuti.
- L'avanzamento dell'aggiornamento verrà visualizzato sull'app e sullo schermo LCD dell'altoparlante MPA200BT.



Procedura di fallback per l'aggiornamento del firmware

Nel caso in cui il sistema non possa essere aggiornato tramite l'app Live Control, è possibile effettuare l'aggiornamento anche utilizzando questa procedura di fallback:

- Scarica il file .dfu con la nuova versione del firmware sul tuo dispositivo remoto dalla sezione di download della rispettiva pagina del prodotto Behringer.
- Preparare l'MPA200BT per un aggiornamento del firmware seguendo questi passaggi:
 - Spegni l'altoparlante.
 - Tenere la MANOPOLA DELL'ENCODER.
 - Accendi l'altoparlante. Vedrai la seguente schermata:



- Selezionare l'opzione "Aggiornamento firmware", quindi premere la MANOPOLA DELL'ENCODER.
- L'MPA200BT è ora pronto per l'aggiornamento del firmware.



- Sul tuo dispositivo remoto, seleziona e tieni premuto il file .dfu fino a quando una finestra pop-up non offre opzioni per il trasferimento del file.
- Seleziona l'opzione per la condivisione tramite Bluetooth. (NOTA: alcuni dispositivi devono essere associati all'altoparlante prima del trasferimento dei file.)
- Seleziona l'altoparlante MPA200BT per la condivisione di file tramite Bluetooth.
- Durante il trasferimento del file, lo schermo LCD visualizzerà l'avanzamento del download.



- Al termine del trasferimento del file, l'altoparlante MPA200BT si riavvierà automaticamente e tornerà alla normale schermata di avvio.

DSP Menu

Menu (pressione di un tasto)	Sottomenu	Schermo	Funzione
		SCHERMO PRINCIPALE	Visualizza gli indicatori di livello e il nome del modello. L'indicatore di livello sinistro mostra il livello per tutti gli ingressi, mentre l'indicatore di livello destro mostra il livello di uscita. Ruotare la MANOPOLA DELL'ENCODER per regolare il controllo del volume principale. Premere la MANOPOLA DELL'ENCODER per accedere al menu principale. Visualizza le seguenti informazioni sullo stato Bluetooth: - Il simbolo Bluetooth indica la connessione al dispositivo audio e di controllo remoto (iPhone *, ecc.) - Il simbolo indica che l'app Remote Live Control è connessa. - Il simbolo indica che lo streaming audio è connesso. "M" o "S" sotto il simbolo Bluetooth indicano che l'altoparlante è collegato a un altro altoparlante MPA200BT come Master (canale sinistro) o Slave (canale destro)
		VOLUME	Ruotare la MANOPOLA DELL'ENCODER per modificare il volume di uscita.
Menu Processo		MODALITÀ	Seleziona tra 4 preset di equalizzazione, a seconda della funzione e del tipo di musica.
		INGRESSO	Imposta il guadagno del mixer di ingresso per l'ingresso analogico A e B, il jack audio MP3 e il Bluetooth.
		EQ	Consente la regolazione dell'equalizzatore a 3 bande con controlli Bass, Mid e Treble.
Menu di configurazione		BT	Consente di accoppiare l'altoparlante con dispositivi mobili Bluetooth e di collegarlo a un altro altoparlante MPA200BT come Master/Slave.
		IMPOSTARE	Imposta l'illuminazione del logo anteriore, il contrasto del pannello posteriore LCD, il blocco del dispositivo e il ripristino generale per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
		INFORMAZIONI	Visualizza le informazioni sul modello e sul firmware.
Uscita		USCITA	Ritorna alla schermata principale.
		RICARICA	Indica che la batteria è in carica quando l'altoparlante è collegato ma spento.
		Aggiornamento del firmware	Indica che il dispositivo sta aggiornando il firmware dal software dell'app Live Control tramite Bluetooth.

*iPhone è un marchio di Apple Inc. Il marchio e i loghi Bluetooth sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi è concesso in licenza

Bluetooth-verbinding

Om audio van een Bluetooth-apparaat te streamen, hebt u minimaal één MPA200BT-luidspreker en een iPad*/iPhone/Android*/Windows* -apparaat met standaard Bluetooth-connectiviteit nodig. Met een Bluetooth-verbinding die alleen voor streaming is, moeten alle gerelateerde MPA200BT DSP-functies nog steeds rechtstreeks vanaf het achterpaneel van de MPA200BT worden bediend via de roterende encoder.

Voor Apple* iOS- of Android-apparaten kunt u ook onze speciale Behringer Live Control-app downloaden uit de App Store. Met de app kunt u een enkel of stereopaar MPA200BT-luidsprekers, inclusief alle DSP-functies, op afstand bedienen vanaf uw iOS- of Android-apparaat (zie "Bluetooth-bediening" hieronder voor meer informatie).

*iPad en Apple zijn handelsmerken van Apple Inc. Android is een handelsmerk van Google Inc. Windows is een geregistreerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Bluetooth-streaming

Bluetooth-audio streamen met elk Bluetooth-apparaat (iPad/iPhone/Android/Windows, enz.):

Mono-bediening

- Schakel Bluetooth in op uw externe apparaat.
- Schakel uw MPA200BT-luidspreker in en zet het volume laag.
- Druk op SETUP en open het Bluetooth-menu.
- Selecteer "Apparaat koppelen" in het Bluetooth-menu van de MPA200BT-luidspreker.



- Controleer of uw externe apparaat een verbinding zoekt.
- Zodra uw apparaat de MPA200BT-luidspreker heeft gedetecteerd, selecteert u de MPA200BT-luidspreker in het menu van uw externe apparaat (bijv. "Behringer MPA200BT").
- Wacht tot het externe apparaat een actieve verbinding aangeeft en controleer vervolgens het Bluetooth-menu van de luidspreker, waarin de naam van het externe apparaat moet worden weergegeven (bijv. "Xperia Z5 Compa").

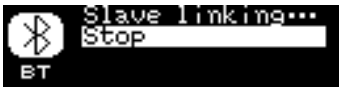


- Bluetooth-muziek kan nu naar uw MPA200BT-luidspreker worden gestreamd. Het stereosignaal wordt automatisch naar mono gemixt.
- De MPA200BT-luidspreker geeft de Bluetooth-indicator weer op het hoofd DSP-scherm van het hoogste niveau.



Stereo-bediening

- Voltooi de bovenstaande stappen om de eerste luidspreker te verbinden met Bluetooth-audio.
- De eerste aangesloten luidspreker wordt automatisch de MASTER-luidspreker.
- Schakel de tweede luidspreker in, die de SLAVE-luidspreker wordt.
- Selecteer "Link speaker" in het Bluetooth-menu van de SLAVE-speaker.



- De SLAVE-luidspreker zal "Slave koppelen ..." weergeven
- Selecteer "Link speaker" in het Bluetooth-menu van de MASTER-speaker.
- De MASTER-luidspreker zal "Master Linking ..." weergeven
- WACHT tot de luidsprekers zijn gekoppeld.
- Zodra het koppelingsproces is voltooid, wordt Bluetooth-audio naar de twee luidsprekers gestreamd. De MASTER-luidspreker ontvangt het linkerkanaal en de SLAVE-luidspreker ontvangt het rechterkanaal.
- MASTER- en SLAVE-verbinding worden aangegeven op de hoofd DSP-schermen op het hoogste niveau.



Bluetooth-besturing

Een speciale iOS/Android Live Control-app voor Behringer Bluetooth-luidsprekers kan worden gedownload van de Apple Store en Android Market.

Indien verbonden met een MPA200BT-luidspreker, biedt Live Control volledige afstandsbediening voor alle DSP-functies, inclusief Bluetooth-streaming. Bluetooth-streaming kan parallel met analoge audio worden gedaan en naar zowel mono als stereo-instellingen worden verzonden.

- Koppel in zowel mono- als stereomodus eerst de MASTER-luidspreker en start vervolgens de bedieningsapp.
- Als de Live Control-app is verbonden met de luidspreker, ziet u het volgende DSP-scherm:



- De Live Control-app detecteert automatisch en past zich aan voor mono- of stereomodus.
- Veeg over het scherm of druk op het instellingenpictogram om de luidsprekerinstellingen te wijzigen. Alle luidsprekerinstellingen van de MPA200BT zijn toegankelijk via de bedieningsapp.

Bediening met Bluetooth-koppeling en audiostreaming

- Koppel in zowel mono- als stereomodus eerst de MASTER-luidspreker en start vervolgens de Live Control-app.
- De Live Control-app detecteert automatisch en past zich aan voor mono- of stereomodus.
- Veeg over het scherm of druk op het instellingenpictogram om de luidsprekerinstellingen te wijzigen. Alle luidsprekerinstellingen van de MPA200BT zijn toegankelijk via de Live Control-app.

De Live Control App-verbinding instellen



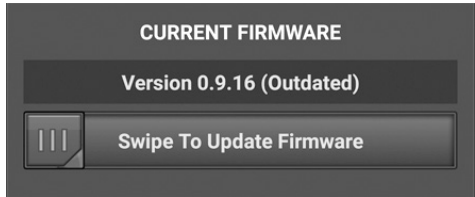
- Schakel de eerste (meestal linker) luidspreker in. Deze luidspreker wordt de MASTER-luidspreker.
- Start de Live Control-app op het IOS/Android-apparaat.
- Controleer of de Live Control-app is verbonden en functioneert met de enkele MASTER-luidspreker.
- Schakel de tweede luidspreker in. Deze spreker wordt de SLAVE-spreker.
- Controleer of de hoofdpagina van de app zowel MASTER- als SLAVE-invoer en balansregeling toont.



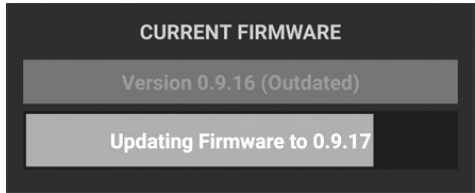
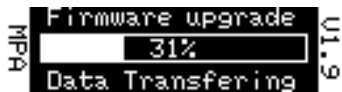
Firmware-update via app

Werk waar mogelijk uw MPA200BT-firmware bij met de Live Control-app.

Om bij te werken, ga naar de Instellingenpagina in de app en zoek naar het gedeelte "CURRENT FIRMWARE". De Live Control-app zal de huidige firmwareversie detecteren. Als een firmware en automatisch controleren op updates op voorwaarde dat het externe apparaat toegang heeft tot internet. Als er een nieuwere firmwareversie beschikbaar is, biedt de app aan om te downloaden. Bijvoorbeeld:



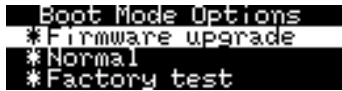
- Veeg de update-schuifregelaar naar rechts om de firmware-update te starten. De update kan enkele minuten duren.
- De voortgang van de update wordt weergegeven in de app en het lcd-scherm van de MPA200BT-luidspreker.



Terugvalprocedure voor firmware-update

In het geval dat het systeem niet kan worden bijgewerkt met de Live Control-app, kunt u de update ook uitvoeren met behulp van deze terugvalprocedure:

1. Download het .dfu-bestand met de nieuwe firmwareversie naar uw externe apparaat vanuit het downloadgedeelte van de respectievelijke Behringer-productpagina.
2. Bereid de MPA200BT voor op een firmware-upgrade door deze stappen te volgen:
 - a. Schakel de luidspreker uit.
 - b. Houd de ENCODERKNOP vast.
 - c. Schakel de luidspreker in. U krijgt het volgende scherm te zien:



- d. Selecteer de optie "Firmware upgrade" en druk op de ENCODERKNOP.
- e. De MPA200BT is nu klaar voor de firmware-upgrade.



3. Selecteer op uw externe apparaat het .dfu-bestand en houd het ingedrukt totdat een pop-upvenster opties voor bestandsoverdracht biedt.
4. Selecteer de optie voor delen via Bluetooth. (OPMERKING: sommige apparaten moeten met de luidspreker worden gekoppeld voordat bestanden worden overgedragen.)
5. Selecteer de MPA200BT-luidspreker voor het delen van bestanden via Bluetooth.
6. Tijdens de bestandsoverdracht geeft het LCD-scherm de voortgang van het downloaden weer.



7. Nadat de bestandsoverdracht is voltooid, zal de MPA200BT-luidspreker automatisch opnieuw opstarten en terugkeren naar het gebruikelijke opstartscherm.

DSP Menu

Menu (toets indrukken)	Submenu	Scherm	Functie
		HOOFDSCHERM	Geeft niveau-indicatoren en modelnaam weer. De linker niveau-indicator toont het niveau voor alle ingangen, terwijl de rechter niveau-indicator het uitgangsniveau aangeeft. Draai aan de ENCODERKNOP om de hoofdvolumeregeling aan te passen. Druk op de ENCODERKNOP om het hoofdmenu te openen. Geeft de volgende Bluetooth-statusinformatie weer: • Bluetooth-symbool geeft verbinding met audio- en afstandsbedieningsapparaat (iPhone *, enz.) • geeft aan dat de Live Control-app op afstand is verbonden. • geeft aan dat audiostreaming is aangesloten. • 'M' of 'S' onder het Bluetooth-symbool geeft aan dat de luidspreker is gekoppeld aan een andere MPA200BT-luidspreker als Master (linkerkanaal) of Slave (rechterkanaal)
		VOLUME	Draai aan de ENCODERKNOP om het uitgangsvolume te wijzigen.
		MODUS	Keuze uit 4 equalizer-presets, afhankelijk van functie en muziektype.
		INVOER	Stelt de versterking van de ingangsmixer in voor analoge ingang A en B, MP3-audio-aansluiting en Bluetooth.
		EQ	Maakt aanpassing van 3-bands equalizer mogelijk met regelaars voor bas, midden en hoge tonen.
		BT	Hiermee kunt u de luidspreker koppelen met mobiele Bluetooth-apparaten en als master/slave koppelen aan een andere MPA200BT-luidspreker.
		OPSTELLING	Stelt de logo-verlichting op de voorkant, het contrast van het LCD-achterpaneel, de apparaatvergrendeling en de masterreset in om de fabrieksinstellingen te herstellen.
		INFO	Geeft model- en firmwaregegevens weer.
Uitgang		UITGANG	Keert terug naar het hoofdscherm.
		OPLADEN	Geeft aan dat de batterij wordt opgeladen wanneer de luidspreker is aangesloten maar is uitgeschakeld.
		Firmware update	Geeft aan dat het apparaat firmware van de Live Control-app-software via Bluetooth bijwerkt.

*iPhone is een handelsmerk van Apple Inc. Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken is onder licentie

Bluetooth-anslutning

För att strömma ljud från en Bluetooth-aktiverad enhet behöver du minst en MPA200BT-högtalare och en iPad*/iPhone/Android*/Windows* -enhet med grundläggande Bluetooth-anslutning. Med en enda streaming-Bluetooth-anslutning måste alla relaterade MPA200BT DSP-funktioner fortfarande styras direkt från MPA200BT-bakpanelen via den roterande kodaren.

För Apple* iOS- eller Android-enheter kan du också ladda ner vår dedikerade Behringer Live Control-app från App Store. Med appen kan du helt styra ett enda eller stereopar MPA200BT-högtalare, inklusive alla DSP-funktioner, från din iOS- eller Android-enhet (se “Bluetooth-kontroll” nedan för mer information).

*iPad och Apple är varumärken som tillhör Apple Inc. Android är ett varumärke som tillhör Google Inc. Windows är antingen ett registrerat varumärke eller varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

Bluetooth-strömning

För att strömma Bluetooth-ljud med vilken Bluetooth-enhet som helst (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.):

Mono-drift

1. Aktivera Bluetooth på din fjärrenhet.
2. Slå på din MPA200BT-högtalare och minimera volymen.
3. Tryck på SETUP och öppna Bluetooth-menyn.
4. Välj "Para enhet" från MPA200BT-högtalarens Bluetooth-meny.



5. Kontrollera att din fjärrenhet söker efter en anslutning.
6. När din enhet har upptäckt MPA200BT-högtalaren väljer du MPA200BT-högtalaren från fjärrenhetens meny (t.ex. “Behringer MPA200BT”).
7. Vänta tills fjärrenheten visar en aktiv anslutning och kontrollera sedan högtalarens Bluetooth-meny, som ska visa namnet på fjärrenheten (t.ex. “Xperia Z5 Compa”).



8. Bluetooth-musik kan nu streamas till din MPA200BT-högtalare. Stereosignalen blandas automatiskt till mono.
9. MPA200BT-högtalaren visar Bluetooth-indikatorn på DSP-skärmens högsta nivå.



Stereodrift

1. Slutför stegen ovan för att ansluta den första högtalaren till Bluetooth-ljud.
2. Den första anslutna högtalaren blir automatiskt MASTER-högtalaren.
3. Slå på den andra högtalaren, som blir SLAVE-högtalaren.
4. Välj “Link speaker” från SLAVE-högtalarens Bluetooth-meny.



5. SLAVE-högtalaren visar "Slave linking ..."
6. Välj “Link speaker” från MASTER-högtalarens Bluetooth-meny.
7. MASTER-högtalaren visar "Master Linking ..."
8. VÄNTA på att högtalarna ska länka.
9. När länkningen är klar kommer Bluetooth-ljud att strömma till de två högtalarna. MASTER-högtalaren tar emot den vänstra kanalen och SLAVE-högtalaren får den högra kanalen.
10. MASTER- och SLAVE-anslutning kommer att anges på de huvudsakliga DSP-skärmarna.



Bluetooth-kontroll

En dedikerad iOS/Android Live Control-app för Behringer Bluetooth-aktiverade högtalare kan laddas ner från Apple Store och Android-marknaden.

När den är ansluten till en MPA200BT-högtalare tillåter Live Control full fjärrkontroll över alla DSP-funktioner, inklusive Bluetooth-streaming. Bluetooth-streaming kan göras parallellt med analogt ljud och skickas till både mono- och stereoinställningar.

- I både mono- och stereoläge parar du först MASTER-högtalaren och startar sedan kontrollappen.
- Om appen Live Control är ansluten till högtalaren ser du följande DSP-skärm:



- Live Control-appen kommer automatiskt att upptäcka och anpassa för mono- eller stereoläge.
- För att ändra högtalarinställningarna, svep på skärmen eller tryck på inställningsikonen. Alla MPA200BT-högtalarinställningar kan nås från kontrollappen.

Användning med Bluetooth-parning och ljudströmning

- I både mono- och stereoläge parar du först MASTER-högtalaren och startar sedan Live Control-appen.
- Live Control-appen kommer automatiskt att upptäcka och anpassa för mono- eller stereoläge.
- För att ändra högtalarinställningarna, svep skärmen eller tryck på inställningsikonen. Alla MPA200BT-högtalarinställningar kan nås från Live Control-appen.

Konfigurera anslutningen för Live Control-appen



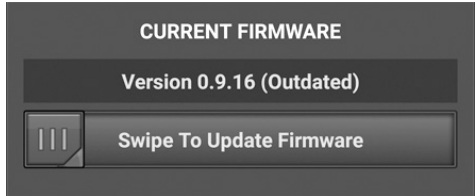
- Slå på den första högtalaren (vanligtvis till vänster). Denna högtalare blir MASTER-högtalaren.
- Starta appen Live Control på iOS/Android-enheten.
- Kontrollera att Live Control-appen är ansluten och fungerar med den enda MASTER-högtalaren.
- Starta den andra högtalaren. Denna högtalare blir SLAVE-högtalaren.
- Kontrollera att huvudsidan för appen visar både MASTER- och SLAVE-ingångs- och balanskontroll.



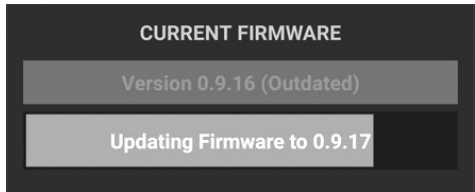
Firmware-uppdatering via app

Uppdatera din MPA200BT-firmware där det är möjligt med Live Control-appen.

För att uppdatera, gå till inställningssidan i appen och leta efter avsnittet "AKTUELL FIRMWARE". Live Control-appen kommer att upptäcka den aktuella firmwareversionen. Om en firmware och automatiskt söka efter uppdateringar förutsatt att fjärrenheten har åtkomst till Internet. Om en nyare firmwareversion är tillgänglig kommer appen att ladda ner. Till exempel:



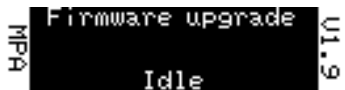
- Svep uppdateringsreglaget åt höger för att starta firmwareuppdateringen. Uppdateringen kan ta flera minuter.
- Uppdateringsförloppet visas på appen och MPA200BT-högtalarens LCD-skärm.



Uppdateringsprocedur för fast programvara

I händelse av att systemet inte kan uppdateras med Live Control-appen kan du också utföra uppdateringen med hjälp av denna reservprocedur:

1. Ladda ner .dfu-filen med den nya firmwareversionen till din fjärrenhet från nedladdningssektionen på respektive Behringer-produktsida.
2. Förbered MPA200BT för en firmwareuppgredering genom att följa dessa steg:
 - a. Stäng av högtalaren.
 - b. Håll KODERRatten.
 - c. Slå på högtalaren. Följande skärm visas:
 - d. Välj alternativet "Firmware upgrade" och tryck sedan på KODARRATTEN.
 - e. MPA200BT är nu redo för uppgredering av firmware.



3. På din fjärrenhet väljer du och håller ner .dfu-filen tills ett popup-fönster erbjuder alternativ för filöverföring.
4. Välj alternativet för delning via Bluetooth. (OBS: Vissa enheter måste kopplas ihop med högtalaren innan filöverföring.)
5. Välj MPA200BT-högtalare för fildelning via Bluetooth.
6. Under filöverföringen visar nedladdningsförloppet på LCD-skärmen.



7. När filöverföringen är klar startar MPA200BT-högtalaren automatiskt om och återgår till den vanliga startskärmen.

DSP Menu

Meny (tangentryckning)	Undermeny	Skärm	Funkera
		HUVUDSKÄRM	Visar nivåindikatorer och modellnamn. Den vänstra nivåindikatorn visar nivån för alla ingångar, medan den högra nivåindikatorn visar utgångsnivån. Vrid ENCODER-KNAPPEN för att justera huvudvolymkontrollen. Tryck på KODERRATTEN för att öppna huvudmenyn. Visar följande Bluetooth-statusinformation: • Bluetooth-symbol indikerar anslutning till ljud- och fjärrkontrollenhet (iPhone *, etc.) •  indikerar att fjärrkontrollen för Live Control är ansluten. •  indikerar att ljudströmning är ansluten. • "M" eller "S" under Bluetooth-symbolen indikerar att högtalaren är länkad till en annan MPA200BT-högtalare som Master (vänster kanal) eller Slave (höger kanal)
		VOLYM	Vrid ENCODER-KNAPPEN för att ändra utgångsvolymen.
Processmeny		LÄGE	Välj mellan fyra utjämningsförinställningar, beroende på funktion och musikttyp.
		INMATNING	INMATNINGStäller in förstärkning av ingångsmixer för analog ingång A och B, MP3-ljuduttag och Bluetooth.
		EQ	Tillåter justering av 3-bands equalizer med bas-, mellan- och diskantkontroller.
Inställningsmeny		BT	Låter dig para ihop högtalaren med mobila Bluetooth-enheter och länka till en annan MPA200BT-högtalare som Master/Slave.
		UPPSTART	Ställer in frontlogotypbelysning, LCD-kontrast på bakpanelen, enhetslås och huvudåterställning för att återställa fabriksinställningarna.
		INFO	Visar modell- och firmwareinformation.
Utgång		UTGÅNG	Återgår till huvudskärmen.
		LADDNING	Anger att batteriet laddas när högtalaren är inkopplad men avstängd.
		Firmware-uppdatering	Anger att enheten uppdaterar firmware från programvaran Live Control via Bluetooth.

*iPhone är ett varumärke som tillhör Apple Inc. Bluetooth-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken sker under licens

Połączenie Bluetooth

Aby przesyłać strumieniowo dźwięk z urządzenia obsługującego technologię Bluetooth, potrzebujesz co najmniej jednego głośnika MPA200BT i urządzenia iPad*/iPhone/Android*/Windows* z podstawową łącznością Bluetooth. W przypadku połączenia Bluetooth przeznaczonego wyłącznie do przesyłania strumieniowego wszystkie powiązane funkcje MPA200BT DSP muszą być nadal sterowane bezpośrednio z panelu tylnego MPA200BT za pośrednictwem enkodera obrotowego.

W przypadku urządzeń Apple* iOS lub Android można również pobrać naszą dedykowaną aplikację Behringer Live Control ze sklepu App Store. Aplikacja umożliwia zdalne sterowanie pojedynczą lub stereofoniczną parą głośników MPA200BT, w tym wszystkimi funkcjami DSP, zdalnie z urządzenia z systemem iOS lub Android (więcej informacji można znaleźć w sekcji „Sterowanie Bluetooth” poniżej).

*iPad i Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc. Android jest znakiem towarowym firmy Google Inc. Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Streaming Bluetooth

Aby przesyłać strumieniowo dźwięk Bluetooth za pomocą dowolnego urządzenia Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows itp.):

Praca w trybie mono

1. Włącz Bluetooth na swoim zdalnym urządzeniu.
2. Włącz głośnik MPA200BT i zminimalizuj głośność.
3. Naciśnij SETUP i wejdź do menu Bluetooth.
4. Wybierz „Paruj urządzenie” z menu Bluetooth głośnika MPA200BT.



5. Sprawdź, czy zdalne urządzenie szuka połączenia.
6. Gdy urządzenie wykryje głośnik MPA200BT, wybierz głośnik MPA200BT z menu urządzenia zdalnego (np. „Behringer MPA200BT”).
7. Poczekaj, aż urządzenie zdalne pokaże aktywne połączenie, a następnie sprawdź menu Bluetooth głośnika, w którym powinna wyświetlić się nazwa urządzenia zdalnego (np. „Xperia Z5 Compa”).

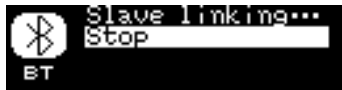


8. Muzykę Bluetooth można teraz przesyłać strumieniowo do głośnika MPA200BT. Sygnał stereo zostanie automatycznie zmiksowany do mono.
9. Głośnik MPA200BT wyświetli wskaźnik Bluetooth na głównym ekranie DSP najwyższego poziomu.



Obsługa stereo

1. Wykonaj powyższe kroki, aby podłączyć pierwszy głośnik do dźwięku Bluetooth.
2. Pierwszy podłączony głośnik automatycznie staje się głośnikiem MASTER.
3. Włącz drugi głośnik, który stanie się głośnikiem SLAVE.
4. Wybierz opcję „Link speaker” z menu Bluetooth głośnika SLAVE.



5. Głośnik SLAVE wyświetli komunikat „Slave linking ...”
6. Wybierz opcję „Połącz głośnik” z menu Bluetooth głośnika MASTER.
7. Głośnik MASTER wyświetli „Master Linking ...”
8. CZEKAJ na połączenie głośników.
9. Po zakończeniu procesu łączenia dźwięk Bluetooth będzie przesyłany strumieniowo do dwóch głośników. Głośnik MASTER odbierze lewy kanał, a głośnik SLAVE prawy kanał.
10. Połączenie MASTER i SLAVE zostanie wskazane na głównych ekranach DSP najwyższego poziomu.



Sterowanie Bluetooth

Dedykowaną aplikację iOS/Android Live Control dla głośników Behringer obsługujących Bluetooth można pobrać ze sklepu Apple Store i Android Market.

Po podłączeniu do głośnika MPA200BT Live Control umożliwia pełne zdalne sterowanie wszystkimi funkcjami DSP, w tym przesyłaniem strumieniowym Bluetooth. Strumieniowanie przez Bluetooth może odbywać się równolegle z dźwiękiem analogowym i przysyłać zarówno do konfiguracji mono, jak i stereo.

- W trybie mono i stereo najpierw sparuj głośnik MASTER, a następnie uruchom aplikację sterującą.
- Jeśli aplikacja Live Control jest połączona z głośnikiem, zobaczysz następujący ekran DSP:



- Aplikacja Live Control automatycznie wykryje i dostosuje się do trybu mono lub stereo.
- Aby zmienić ustawienia głośników, przesunij palcem po ekranie lub naciśnij ikonę ustawień. Dostęp do wszystkich ustawień głośników MPA200BT można uzyskać z poziomu aplikacji sterującej.

Działanie z parowaniem Bluetooth i strumieniowym przesyłaniem dźwięku

- W trybie mono i stereo najpierw sparuj głośnik MASTER, a następnie uruchom aplikację Live Control.
- Aplikacja Live Control automatycznie wykryje i dostosuje się do trybu mono lub stereo.
- Aby zmienić ustawienia głośników, przesunij palcem po ekranie lub naciśnij ikonę ustawień. Dostęp do wszystkich ustawień głośników MPA200BT można uzyskać z poziomu aplikacji Live Control.

Konfigurowanie połączenia z aplikacją Live Control



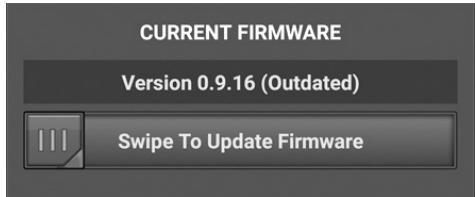
- Włącz pierwszy (zwykle lewostronny) głośnik. Ten głośnik stanie się głośnikiem MASTER.
- Uruchom aplikację Live Control na urządzeniu z systemem IOS/Android.
- Sprawdź, czy aplikacja Live Control jest połączona i działa z jednym głośnikiem MASTER.
- Włącz drugi głośnik. Ten głośnik stanie się głośnikiem SLAVE.
- Sprawdź, czy strona główna aplikacji pokazuje zarówno wejście MASTER, jak i SLAVE oraz sterowanie balansem.



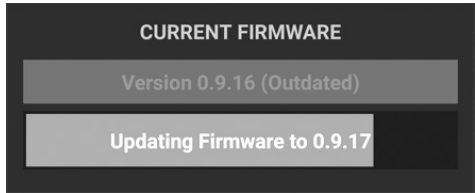
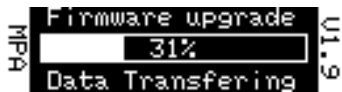
Aktualizacja oprogramowania przez aplikację

Jeśli to możliwe, zaktualizuj oprogramowanie sprzętowe MPA200BT za pomocą aplikacji Live Control.

Aby zaktualizować, przejdź do strony ustawień w aplikacji i znajdź sekcję „BIEŻĄCE OPROGRAMOWANIE FIRMWARE”. Aplikacja Live Control wykryje aktualną wersję oprogramowania. Jeśli oprogramowanie układowe i automatycznie sprawdzają dostępność aktualizacji, pod warunkiem, że zdalne urządzenie ma dostęp do Internetu. Jeśli dostępna jest nowsza wersja oprogramowania, aplikacja zaproponuje pobranie. Na przykład:



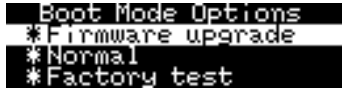
- Przesuń suwak aktualizacji w prawo, aby rozpocząć aktualizację oprogramowania sprzętowego. Aktualizacja może zająć kilka minut.
- Postęp aktualizacji będzie wyświetlany w aplikacji i na ekranie LCD głośnika MPA200BT.



Procedura powrotu do aktualizacji oprogramowania sprzętowego

Jeśli nie można zaktualizować systemu za pomocą aplikacji Live Control, możesz również przeprowadzić aktualizację, korzystając z poniższej procedury awaryjnej:

1. Pobierz plik .dfu z nową wersją oprogramowania układowego na urządzenie zdalne z sekcji pobierania odpowiedniej strony produktu Behringer.
2. Przygotuj MPA200BT do aktualizacji oprogramowania sprzętowego, wykonując następujące czynności:
 - a. Wyłącz głośnik.
 - b. Przytrzymaj POKRĘTŁO ENKODERA.
 - c. Włącz głośnik. Zobaczysz następujący ekran:



- d. Wybierz opcję „Aktualizacja oprogramowania”, a następnie wciśnij POKRĘTŁO ENKODERA.
- e. MPA200BT jest teraz gotowy do aktualizacji oprogramowania sprzętowego.



3. Na urządzeniu zdalnym wybierz i przytrzymaj plik .dfu, aż w wyskakującym okienku pojawi się opcja transferu plików.
4. Wybierz opcję udostępniania przez Bluetooth. (UWAGA: niektóre urządzenia wymagają sparowania z głośnikiem przed przestaniem pliku).
5. Wybierz głośnik MPA200BT do udostępniania plików przez Bluetooth.
6. Podczas przesyłania pliku na ekranie LCD będzie wyświetlany postęp pobierania.



7. Po zakończeniu przesyłania plików głośnik MPA200BT automatycznie uruchomi się ponownie i powróci do zwykłego ekranu startowego.

DSP Menu

Menu (naciśnięcie klawisza)	Podmenu	Ekran	Funkcjonować
		GŁÓWNY EKRAN	Wyświetla wskaźniki poziomu i nazwę modelu. Lewy wskaźnik poziomu pokazuje poziom dla wszystkich wejść, a prawy wskaźnik poziomu pokazuje poziom wyjściowy. Obracaj POKRĘTŁEM ENKODERA, aby ustawić główny regulator głośności. Wciśnij POKRĘTŁO ENKODERA, aby wejść do menu głównego. Wyświetla następujące informacje o stanie Bluetooth: • Symbol Bluetooth oznacza połączenie z urządzeniem audio i urządzeniem zdalnego sterowania (iPhone* itp.) • wskazuje, że aplikacja zdalnego sterowania na żywo jest połączona. • wskazuje, że strumieniowe przesyłanie dźwięku jest podłączone. • „M” lub „S” poniżej symbolu Bluetooth wskazują, że głośnik jest połączony z innym głośnikiem MPA200BT jako Master (lewy kanał) lub Slave (prawy kanał)
		TOM	Obracaj POKRĘTŁEM ENKODERA, aby zmienić głośność wyjściową.
		TRYB	Do wyboru 4 wstępne ustawienia korektora, w zależności od funkcji i rodzaju muzyki.
Menu procesu		WEJŚCIE	Ustawia wzmacnienie miksera wejściowego dla wejścia analogowego A i B, gniazda audio MP3 i Bluetooth.
		EQ	Umożliwia regulację 3-pasmowego korektora z kontrolą tonów niskich, średnich i wysokich.
		BT	Umożliwia sparowanie głośnika z przenośnymi urządzeniami Bluetooth i połączenie z innym głośnikiem MPA200BT jako Master/Slave.
Menu ustawień		USTAWIAĆ	Ustawia podświetlenie logo przedniego, kontrast tylnego panelu LCD, blokadę urządzenia i reset główny w celu przywrócenia ustawień fabrycznych.
		INFO	Wyświetla informacje o modelu i oprogramowaniu.
Wyjście		WYJŚCIE	Powrót do ekranu głównego.
		ŁADOWANIE	Wskazuje, że bateria jest ładowana, gdy głośnik jest podłączony, ale wyłączony.
		Aktualizacja firmware	Wskazuje, że urządzenie aktualizuje oprogramowanie sprzętowe z aplikacji Live Control przez Bluetooth.

*iPhone to znak towarowy firmy Apple Inc. Znak słowny Bluetooth i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc., a ich użycie jest objęte licencją

Specifications

MPA200BT

Amplifier	
Maximum output power	200 W*
Type	Class-D
Loudspeaker / System Data	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Frequency response	70 Hz to 20 kHz (±3 dB)
Audio Inputs	
Input type	2 x XLR / ¼" TRS combo jacks (servo-balanced)
Input impedance (XLR)	2 kΩ, balanced / 20 kΩ, unbalanced
Input impedance (¼" TRS)	1 MΩ, unbalanced
Max. input level	-9 dBu balanced / +15 dBu unbalanced (XLR / ¼" TRS)
Max. MP3 input level	+10 dBu (stereo)
Digital Signal Processor (DSP)	
Display	LCD 128 x 32, amber backlit
DSP panel controls	Rotary Push Encoder Buttons for Process, Setup, Exit and Enter
Input trim	-∞ to + 10 dB
Bluetooth control	-∞ to 0 dB
MP3 level control	-∞ to + 10 dB
Main level control	-∞ to + 10 dB
Audio optimization	Music, Live, Speech and Club modes
Bass	-10 dB to + 10 dB @ 80 Hz, Shelving
Mid	-10 dB to + 10 dB @ 2 kHz, Parametric, Q = 0.5
Treble	-10 dB to +10 dB @ 12 kHz, Shelving
Wireless System	
USB dongle	USB socket accepts signals from ULM300USB
Signal indicator LED	2 (green)
Bluetooth / MP3**	
Frequency range	2400 MHz ~ 2483.5 MHz
Channel number	79
Version	Bluetooth spec 4.0 compliant
Max. output power	≤10 dBm
Compatibility	Supports GATT, A2DP 1.2 profiles
Battery Supply	
Built-in rechargeable Lead-acid battery	12 V DC / 12 Ah
Charging time	appr. 8-10 hours
Battery operating time ***	up to 20 hours
AC Power Supply	
Type	Switch-mode autorange power supply
Mains voltage	100-240 V, 50/60 Hz
Power consumption @ ½ max power	100 W
Mains connection	Standard IEC receptacle
Dimension / Weight	
Dimensions (H x W x D)	420 x 280 x 257 mm (16.5 x 11.0 x 10.1")
Weight	12.1 kg (26.6 lbs)

*Independent of limiters and driver protection circuits.
**The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Music Tribe is under license.
***Depending on the output power.

ULM300USB

RF output	< 10 dBm (10 mW)
Operating range	60 m (200 ft)*
Dynamic range	93 dB, A-weighted**
Equivalent input noise	-120 dBu
Frequency response	10 Hz – 20 kHz, ±1 dB** (wireless link)
Sampling rate	48 kHz
Resolution	24-bit
Encoding	4-bit ADPCM (192 kbps)
Latency	14.3 ms
RF frequency	2.4 GHz ISM band (2.404~2.468 GHz, 17 channels)
USB current consumption	70 mA @ 5 VDC
Battery type	2 x AA (LR6) Alkaline cells
Battery life	> 24 hrs
Dimensions (H x W x D)	
Microphone	260 x 53 x 53 mm (10.2 x 2.1 x 2.1")
Wireless receiver	8.5 x 76 x 22 mm (0.3 x 3.0 x 0.9")
Weight	
Microphone	0.3 kg (0.7 lbs)
Wireless receiver	0.01 kg (0.02 lbs)

*Achievable range will be dependent on nearby sources of RF interference and/or line of sight obstacles.
**Measured from analog input to analog output at maximum level.



WARNING

- As with all small batteries, the batteries used with this product should be kept away from small children who still put things in their mouths. If they are swallowed, promptly call your local poison control center.
- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for intended use.
- Replace all batteries of a set at the same time.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Ensure the batteries are installed correctly with the regard to polarity (+ and -).
- Always remove battery if consumed or if product is to be left unused for a long time.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard! Replace only with the same or equivalent type!
- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

Dados Técnicos

MPA200BT

Amplificador	
Potencia máxima de salida	200 W *
Escribe	Clase D
Loudspeaker / System Data	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Respuesta frecuente	70 Hz to 20 kHz (±3 dB)
Entradas de audio	
Tipo de entrada	2 x conectores combinados XLR / ¼" TRS (servobalanceados)
Impedancia de entrada (XLR)	2 kΩ, balanceado / 20 kΩ, no balanceado
Impedancia de entrada (¼" TRS)	1 MΩ, desequilibrado
Max. nivel de entrada	-9 dBu balanceado / +15 dBu no balanceado (XLR / ¼" TRS)
Max. Nivel de entrada MP3	+10 dBu (estéreo)
Procesador de señal digital (DSP)	
Monitor	LCD 128 x 32, retroiluminado ámbar
Controles del panel DSP	Codificador de empuje giratorio Botones para Procesar, Configurar, Salir y Entrar
Recorte de entrada	-∞ to + 10 dB
Control de bluetooth	-∞ to 0 dB
Control de nivel de MP3	-∞ to + 10 dB
Control de nivel principal	-∞ to + 10 dB
Optimización de audio	Modos Música, En vivo, Discurso y Club
Bajo	-10 dB a + 10 dB a 80 Hz, estantería
Medio	-10 dB a + 10 dB a 2 kHz, paramétrico, Q = 0,5
Triplicar	-10 dB a +10 dB a 12 kHz, estantería
Sistema Inalámbrico	
dispositivo USB	La toma USB acepta señales de ULM300USB
LED indicador de señal	2 (verde)
Bluetooth / MP3 **	
Rango de frecuencia	2400 MHz ~ 2483.5 MHz
Numero de canal	79
Versión	Compatible con la especificación 4.0 de Bluetooth
Max. potencia de salida	≤10 dBm
Compatibilidad	Admite perfiles GATT, A2DP 1.2
Suministro de batería	
Batería de plomo-ácido recargable incorporada	12 V DC / 12 Ah
Tiempo de carga	aprox. 8-10 horas
Tiempo de funcionamiento de la batería ***	hasta 20 horas
Fuente de alimentación de CA	
Escribe	Fuente de alimentación de rango automático de modo conmutado
Tensión de red	100-240 V, 50/60 Hz
Consumo de energía a ⅓ de potencia máxima	100 W
Conexión a la red	Receptáculo IEC estándar
Dimensión / Peso	
Dimensiones (Al x An x Pr)	420 x 280 x 257 mm (16.5 x 11.0 x 10.1")
Peso	12,1 kg (26,6 libras)

* Independiente de limitadores y circuitos de protección del conductor.
** La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de Music Tribe se realiza bajo licencia.
*** Depende de la potencia de salida.

ULM300USB

Salida RF	<10 dBm (10 mW)
Rango de operación	60 m (200 ft)*
Gama dinámica	93 dB, ponderado A**
Ruido de entrada equivalente	-120 dBu
Respuesta frecuente	10 Hz - 20 kHz, ± 1 dB** (enlace inalámbrico)
Tasa de muestreo	48 kHz
Resolución	24-bit
Codificación	4-bit ADPCM (192 kbps)
Latencia	14.3 ms
Frecuencia de radiofrecuencia	Banda ISM de 2,4 GHz (2,404 ~ 2,468 GHz, 17 canales)
Consumo de corriente USB	70 mA a 5 VDC
Tipo de Batería	2 pilas alcalinas AA (LR6)
Duración de la batería	> 24 horas
Dimensiones (Al x An x Pr)	
Micrófono	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1")
Receptor inalámbrico	8,5 x 76 x 22 mm (0,3 x 3,0 x 0,9")
Weight	
Micrófono	0,3 kg (0,7 lbs)
Receptor inalámbrico	0,01 kg (0,02 lbs)

* El alcance alcanzable dependerá de las fuentes cercanas de interferencia de RF y / o obstáculos en la línea de visión.
** Medido desde la entrada analógica a la salida analógica al nivel máximo.

⚠ ADVERTENCIA

- Al igual que con todas las baterías pequeñas, las baterías utilizadas con este producto deben mantenerse alejadas de los niños pequeños que todavía se llevan cosas a la boca. Si se ingieren, llame de inmediato su centro local de control de intoxicaciones.
- Adquiera siempre el tamaño y grado de batería correctos más adecuados para el uso previsto.
- Reemplace todas las baterías de un juego al mismo tiempo.
- Limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de la instalación de la batería.
- Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente con respecto a la polaridad (+ y -).
- Retire siempre la batería si se consume o si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- ¡Reemplazo de una batería por un tipo incorrecto que puede anular una protección! Reemplazar solo con el mismo tipo o equivalente!
- Riesgo de incendio o explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto.
- Desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, lo que puede resultar en una explosión;
- Dejar una batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta que puede resultar en una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; y
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías.

Caractéristiques Techniques

MPA200BT

Amplificateur	
Puissance de sortie maximale	200 W*
Taper	Class-D
Haut-parleur / Données système	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Fréquence de réponse	70 Hz to 20 kHz (±3 dB)
Entrées audio	
Type d'entrée	2 x jacks combo XLR / ¼" TRS (servo-symétriques)
Impédance d'entrée (XLR)	2 kΩ, symétrique / 20 kΩ, asymétrique
Impédance d'entrée (¼" TRS)	1 MΩ, asymétrique
Max. niveau d'entrée	-9 dBu symétrique / +15 dBu asymétrique (XLR / ¼" TRS)
Max. Niveau d'entrée MP3	+10 dBu (stéréo)
Processeur de signal numérique (DSP)	
Affichage	LCD 128 x 32, rétroéclairé ambre
Commandes du panneau DSP	Encodeur rotatif Boutons pour traiter, configurer, quitter et entrer
Trim d'entrée	-∞ to + 10 dB
Contrôle Bluetooth	-∞ to 0 dB
Contrôle du niveau MP3	-∞ to + 10 dB
Contrôle de niveau principal	-∞ to + 10 dB
Optimisation audio	Modes Musique, Live, Parole et Club
Basse	-10 dB à + 10 dB @ 80 Hz, en étagère
Mid	-10 dB à + 10 dB @ 2 kHz, Paramétrique, Q = 0,5
Treble	-10 dB à +10 dB @ 12 kHz, plateau
Système sans fil	
Gamme de fréquences	La prise USB accepte les signaux de l'ULM300USB
Indicateur de signal LED	2 (vert)
Bluetooth/MP3**	
Gamme de fréquences	2400 MHz ~ 2483.5 MHz
Le numéro de canal	79
Version	Conforme à la spécification Bluetooth 4.0
Max. puissance de sortie	≤10 dBm
Compatibilité	Prend en charge les profils GATT, A2DP 1.2
Alimentation par batterie	
Batterie au plomb rechargeable intégrée	12 V DC / 12 Ah
Temps de charge	env. 8-10 heures
Autonomie de la batterie ***	jusqu'à 20 heures
Alimentation CA	
Taper	Alimentation à découpage automatique
Tension secteur	100-240 V, 50/60 Hz
Consommation d'énergie @ ½ puissance max	100 W
Branchement secteur	Prise standard IEC
Dimensions / Poids	
Dimensions (H x L x P)	420 x 280 x 257 mm (16.5 x 11.0 x 10.1")
Poids	12,1 kg (26,6 livres)

*Indépendant des limiteurs et des circuits de protection du pilote.
**La marque verbale et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Music Tribe est sous licence.
***Selon la puissance de sortie.

ULM300USB

Sortie RF	< 10 dBm (10 mW)
Plage de fonctionnement	60 m (200 ft)*
Plage dynamique	93 dB, pondéré A**
Bruit d'entrée équivalent	-120 dBu
Fréquence de réponse	10 Hz – 20 kHz, ±1 dB** (lien sans fil)
Taux d'échantillonnage	48 kHz
Résolution	24-bit
Codage	4-bit ADPCM (192 kbps)
Latence	14.3 ms
Fréquence RF	Bande ISM 2,4 GHz (2,404 ~ 2,468 GHz, 17 canaux)
Consommation de courant USB	70 mA @ 5 VDC
Type de batterie	2 piles alcalines AA (LR6)
Vie de la batterie	> 24 heures
Dimensions (H x L x P)	
Microphone	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1:Z")
Récepteur sans fil	8,5 x 76 x 22 mm (0,3 x 3,0 x 0,9")
Poids	
Microphone	0,3 kg (0,7 lbs)
Récepteur sans fil	0,01 kg (0,02 lbs)

*La portée réalisable dépendra des sources d'interférences RF à proximité et/ou des obstacles dans la ligne de mire.
**Mesurée de l'entrée analogique à la sortie analogique au niveau maximum.

⚠ AVERTISSEMENT

- Comme pour toutes les petites piles, les piles utilisées avec ce produit doivent être tenues à l'écart de petits enfants qui mettent encore des choses dans leur bouche. S'ils sont avalés, appelez rapidement votre centre antipoison local.
- Achetez toujours la bonne taille et qualité de batterie la plus adaptée à l'utilisation prévue.
- Remplacez toutes les piles d'un ensemble en même temps.
- Nettoyez les contacts de la batterie ainsi que ceux de l'appareil avant l'installation de la batterie.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées en respectant la polarité (+ et -).
- Retirez toujours la batterie si elle est épuisée ou si le produit doit rester inutilisé pendant une longue période.
- Remplacement d'une batterie par un type incorrect pouvant aller à l'encontre d'une sauvegarde ! Remplacer uniquement avec le même type ou un type équivalent!
- Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Mise au rebut d'une batterie au feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion;
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable; et
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries.

Technische Daten

MPA200BT

Verstärker	
Maximale Ausgangsleistung	200 W*
Typ	Klasse-D
Lautsprecher / Systemdaten	
Tieftöner	8"
Hochtöner	1"
Frequenzgang	70 Hz to 20 kHz (±3 dB)
Audioeingänge	
Eingabetyp	2 x XLR / 6,3 mm TRS-Kombibuchsen (servosymmetrisch)
Eingangsimpedanz (XLR)	2 kΩ, symmetrisch / 20 kΩ, unsymmetrisch
Eingangsimpedanz (6,3 mm TRS)	1 MΩ, unsymmetrisch
max. Eingangspegel	-9 dBu symmetrisch / +15 dBu unsymmetrisch (XLR / 6,35 mm TRS)
max. MP3-Eingangspegel	+10 dBu (Stereo)
Digitaler Signalprozessor (DSP)	
Anzeige	LCD 128 x 32, bernsteinfarbene Hintergrundbeleuchtung
DSP-Bedienelemente	Dreh-Druck-Encoder Schaltflächen für Process, Setup, Exit und Enter
Eingangstrimmung	-∞ to + 10 dB
Bluetooth-Steuerung	-∞ to 0 dB
MP3-Pegelsteuerung	-∞ to + 10 dB
Hauptpegelregler	-∞ to + 10 dB
Audiooptimierung	Musik-, Live-, Sprach- und Club-Modi
Bass	-10 dB bis + 10 dB @ 80 Hz, Regale
Mitte	-10 dB bis + 10 dB @ 2 kHz, parametrisch, Q = 0,5
Verdreifachen	-10 dB bis +10 dB @ 12 kHz, Regale
Drahtloses System	
USB-Dongle	USB-Buchse akzeptiert Signale von ULM300USB
Signalanzeige LED	2 (grün)
Bluetooth / MP3**	
Frequenzbereich	2400 MHz ~ 2483.5 MHz
Kanal Nummer	79
Ausführung	Ausgangsleistung des Typs Klasse 2
Max. Ausgangsleistung	≤10 dBm
Kompatibilität	Unterstützt GATT, A2DP 1.2 Profile
Batterieversorgung	
Eingebauter wiederaufladbarer Blei-Säure-Akku	12 V DC / 12 Ah
Ladezeit	ca. 8-10 Stunden
Akkulaufzeit ***	bis zu 20 Stunden
Wechselstromversorgung	
Typ	Autorange-Schaltnetzteil
Netzspannung	100-240 V, 50/60 Hz
Stromverbrauch bei ⅓ max. Leistung	100 W
Netzanschluss	Standard IEC-Buchse
Abmessungen / Gewicht	
Abmessungen (H x B x T)	420 x 280 x 257 mm (16.5 x 11.0 x 10.1")
Gewicht	12.1 kg (26.6 lbs)

*Unabhängig von Begrenzern und Treiberschuttschaltungen.

**Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung dieser Marken durch Music Tribe erfolgt unter Lizenz.

***Abhängig von der Ausgangsleistung.

ULM300USB

HF-Ausgang	< 10 dBm (10 mW)
Arbeitsbereich	60 m (200 ft)*
Dynamikbereich	93 dB, A-bewertet**
Äquivalentes Eingangsrauschen	-120 dBu
Frequenzgang	10 Hz – 20 kHz, ±1 dB** (drahtlose Verbindung)
Abtastrate	48 kHz
Auflösung	24-bit
Codierung	4-Bit-ADPCM (192 kbps)
Latenz	14,3 ms
HF-Frequenz	2,4-GHz-ISM-Band (2.404~2.468 GHz, 17 Kanäle)
USB-Stromaufnahme	70 mA @ 5 VDC
Batterietyp	2 x AA (LR6) Alkaline-Zellen
Batterielebensdauer	> 24 Std
Abmessungen (H x B x T)	
Mikrofon	260 x 53 x 53 mm (10.2 x 2.1 x 2.1")
Drahtloser Empfänger	8,5 x 76 x 22 mm (0,3 x 3,0 x 0,9")
Gewicht	
Mikrofon	0,3 kg (0,7 lbs)
Drahtloser Empfänger	0,01 kg (0,02 lbs)

*Die erreichbare Reichweite hängt von nahegelegenen HF-Störquellen und/oder Sichtlinienhindernissen ab.

**Gemessen vom analogen Eingang zum analogen Ausgang bei maximalem Pegel.



ACHTUNG

- Wie bei allen kleinen Batterien sollten die mit diesem Produkt verwendeten Batterien ferngehalten werden von kleinen Kindern, die immer noch Dinge in den Mund nehmen. Bei Verschlucken sofort anrufen Ihre örtliche Giftnotrufzentrale.
- Kaufen Sie immer die richtige Batteriegröße und -klasse, die für den beabsichtigten Gebrauch am besten geeignet ist.
- Ersetzen Sie alle Batterien eines Sets gleichzeitig.
- Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die des Gerätes vor dem Einsetzen der Batterie.
- Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien (+ und -).
- Entfernen Sie immer die Batterie, wenn sie verbraucht ist oder das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann! Nur ersetzen mit gleichem oder gleichwertigem Typ!
- Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Entsorgen einer Batterie ins Feuer oder einen heißen Ofen oder mechanisches Zerquetschen oder Schneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
- Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann; und
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung sollte hingewiesen werden.

Dados Técnicos

MPA200BT

Amplificador	
Potência máxima de saída	200 W*
Modelo	Class-D
Alto-falante / Dados do sistema	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Resposta de frequência	70 Hz to 20 kHz (±3 dB)
Entradas de Áudio	
Tipo de entrada	2 x2 x conectores combinados XLR / ¼" TRS (servo-balanceados)
Impedância de entrada (XLR)	2 kΩ, equilibrado / 20 kΩ, desequilibrado
Impedância de entrada (¼" TRS)	1 MΩ, desequilibrado
Máx. nível de entrada	-9 dBu balanceado / +15 dBu desbalanceado (XLR / ¼" TRS)
Máx. Nível de entrada MP3	+10 dBu (estéreo)
Processador de sinal digital (DSP)	
Exibição	LCD 128 x 32, retroiluminação âmbar
Controles do painel DSP	Rotary Push Encoder Botões para Processar, Configurar, Sair e Entrar
Trim de entrada	-∞ to + 10 dB
Controle de bluetooth	-∞ to 0 dB
Controle de nível MP3	-∞ to + 10 dB
Controle de nível principal	-∞ to + 10 dB
Otimização de áudio	Modos de música, ao vivo, de fala e clube
Baixo	-10 dB a + 10 dB @ 80 Hz, prateleiras
Mid	-10 dB a + 10 dB @ 2 kHz, Paramétrico, Q = 0,5
Treble	-10 dB a +10 dB @ 12 kHz, prateleiras
Sistema Sem Fio	
Dongle USB	A tomada USB aceita sinais de ULM300USB
LED indicador de sinal	2 (verde)
Bluetooth / MP3**	
Alcance de frequência	2400 MHz ~ 2483.5 MHz
Número do canal	79
Versão	Compatível com Bluetooth spec 4.0
Máx. potência de saída	≤10 dBm
Compatibilidade	Suporta perfis GATT, A2DP 1.2
Fonte de bateria	
Bateria de chumbo-ácido recarregável embutida	12 V DC / 12 Ah
O tempo de carga	aprox. 8 a 10 horas
Tempo de operação da bateria ***	até 20 horas
Fonte de alimentação AC	
Modelo	Fonte de alimentação comutada de escala automática
Tensão de rede	100-240 V, 50/60 Hz
Consumo de energia a ⅓ de potência máxima	100 W
Conexão de rede	Receptáculo IEC padrão
Dimensão / Peso	
Dimensões (A x L x P)	420 x 280 x 257 mm (16,5 x 11,0 x 10,1 ")
Peso	12,1 kg (26,6 lbs)

* Independente de limitadores e circuitos de proteção de driver.

** A marca e os logotipos Bluetooth® são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas pelo Music Tribe é feito sob licença.

*** Dependendo da potência de saída.

ULM300USB

Saída RF	<10 dBm (10 mW)
Limites operacionais	60 m (200 ft) *
Gama dinâmica	93 dB, ponderado A **
Ruído de entrada equivalente	-120 dBu
Resposta de frequência	10 Hz - 20 kHz, ± 1 dB ** (link sem fio)
Taxa de amostragem	48 kHz
Resolução	24-bit
Codificação	4-Bit-ADPCM (192 kbps)
Latência	14,3 ms
Frequência RF	Banda ISM de 2,4 GHz (2,404 ~ 2,468 GHz, 17 canais)
Consumo de corrente USB	70 mA a 5 VDC
Tipo de Bateria	2 x células alcalinas AA (LR6)
Vida da bateria	> 24 horas
Dimensões (A x L x P)	
Microfone	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1")
Receptor sem fio	8,5 x 76 x 22 mm (0,3 x 3,0 x 0,9")
Peso	
Microfone	0,3 kg (0,7 lbs)
Receptor sem fio	0,01 kg (0,02 lbs)

* O alcance alcançável dependerá de fontes próximas de interferência de RF e / ou obstáculos na linha de visão.

** Medida da entrada analógica para a saída analógica no nível máximo.



AVISO

- Como acontece com todas as baterias pequenas, as baterias usadas com este produto devem ser mantidas longe de crianças pequenas que ainda colocam coisas na boca. Se forem engolidos, ligue imediatamente seu centro de controle de veneno local.
- Sempre adquira o tamanho correto e o tipo de bateria mais adequado para o uso pretendido.
- Substitua todas as baterias de um conjunto ao mesmo tempo.
- Limpe os contatos da bateria e também os do dispositivo antes da instalação da bateria.
- Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente em relação à polaridade (+ e -).
- Sempre remova a bateria se consumida ou se o produto não for usado por um longo tempo.
- Substituição de uma bateria por um tipo incorreto que pode anular uma proteção! Substitua apenas com o mesmo tipo ou equivalente!
- Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.
- Descarte de uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, que pode resultar em uma explosão;
- Deixar a bateria em um ambiente circundante de temperatura extremamente alta que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável; e
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- Deve-se atentar para os aspectos ambientais do descarte da bateria.

Specifiche

MPA200BT

Amplificatore	
Potenza di uscita massima	200 W*
Tipo	Classe-D
Altoparlante/Dati di sistema	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Risposta in frequenza	Da 70Hz a 20kHz (±3dB)
Ingressi audio	
Tipo di ingresso	2 x jack combo XLR / ¼" TRS (servobilanciato)
Impedenza di ingresso (XLR)	2 kΩ, bilanciato / 20 kΩ, sbilanciato
Impedenza di ingresso (¼" TRS)	1 MΩ, sbilanciato
massimo livello di ingresso	-9 dBu bilanciato / +15 dBu sbilanciato (XLR / ¼" TRS)
massimo Livello di ingresso MP3	+10 dBu (stereo)
Processore di segnale digitale (DSP)	
Schermo	LCD 128 x 32, retroilluminato ambra
Controlli del pannello DSP	Encoder rotativo a spinta Pulsanti per processo, impostazione, uscita e invio
Ingresso trim	da -∞ a + 10 dB
Controllo Bluetooth	-∞ to 0 dB
Controllo del livello MP3	-∞ to + 10 dB
Controllo del livello principale	-∞ to + 10 dB
Ottimizzazione audio	Modalità Musica, Live, Parlato e Club
Basso	da -10 dB a + 10 dB a 80 Hz, scaffalature
medio	Da -10 dB a + 10 dB a 2 kHz, parametrico, Q = 0,5
alti	da -10 dB a +10 dB a 12 kHz, scaffalature
Sistema senza fili	
Chiavetta USB	La presa USB accetta segnali da ULM300USB
LED indicatore di segnale	2 (verde)
Bluetooth/MP3**	
Intervallo di frequenze	2400 MHz ~ 2483.5 MHz
Numero di canale	79
Versione	Conforme alle specifiche Bluetooth 4.0
Massimo potenza di uscite	≤10 dBm
Compatibilità	Supporta i profili GATT, A2DP 1.2
Alimentazione a batteria	
Batteria al piombo ricaricabile incorporata	12 V CC / 12 Ah
Tempo di carica	ca. 8-10 ore
Tempo di funzionamento della batteria ***	fino a 20 ore
Alimentazione CA	
Tipo	Alimentatore autorange a commutazione
Tensione di rete	100-240 V, 50/60 Hz
Consumo energetico a ⅓ di potenza massima	100 W
Collegamento alla rete	Presa IEC standard
Dimensioni/peso	
Dimensioni (A x L x P)	420 x 280 x 257 mm (16,5 x 11,0 x 10,1")
Il peso	12,1 kg (26,6 libbre)

*Indipendente da limitatori e circuiti di protezione del driver.

**Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Music Tribe è soggetto a licenza.

*** A seconda della potenza di uscita.

ULM300USB

Uscita RF	< 10 dBm (10 mW)
Campo di funzionamento	60 m (200 ft)*
Gamma dinamica	93 dB, ponderato A**
Rumore di ingresso equivalente	-120 dBu
Risposta in frequenza	10Hz – 20kHz, ±1 dB** (collegamento senza fili)
Frequenza di campionamento	48 kHz
Risoluzione	24-bit
Codifica	4-bit ADPCM (192 kbps)
Latenza	14.3 ms
Frequenza RF	Banda ISM a 2,4 GHz (2,404~2,468 GHz, 17 canali)
Consumo di corrente USB	70 mA a 5 VDC
Tipo di batteria	2 x AA (LR6) celle alcaline
Durata della batteria	> 24 ore
Dimensioni (A x L x P)	
Microfono	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1")
Ricevitore wireless	8,5 x 76 x 22 mm (0,3 x 3,0 x 0,9")
Il peso	
Microfono	0,3 kg (0,7 lbs)
Ricevitore wireless	0,01 kg (0,02 lbs)

*La portata ottenibile dipenderà dalle sorgenti vicine di interferenza RF e/o dagli ostacoli della linea di vista.

**Misurato dall'ingresso analogico all'uscita analogica al livello massimo.



ATTENZIONE

- Come con tutte le batterie piccole, le batterie utilizzate con questo prodotto devono essere tenute lontane da bambini piccoli che ancora mettono le cose in bocca. Se vengono ingeriti, chiamare prontamente il tuo centro antiveleni locale.
- Acquistare sempre la dimensione e il grado di batteria corretti più adatti all'uso previsto.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Pulire i contatti della batteria e anche quelli del dispositivo prima dell'installazione della batteria.
- Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente rispettando la polarità (+ e -).
- Rimuovere sempre la batteria se consumata o se il prodotto deve essere lasciato inutilizzato per lungo tempo.
- Sostituzione di una batteria con una di tipo errato che può vanificare una salvaguardia! Sostituisci solo con lo stesso tipo o equivalente!
- Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato.
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o frantumazione o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili; e
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Occorre prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

Specificaties

MPA200BT

Versterker	
Maximaal uitgangsvermogen	200 W*
Type	Klasse-D
Luidspreker / Systeemgegevens	
Woofers	8"
Twitteraar	1"
Frequentierespons	70 Hz tot 20 kHz (±3 dB)
Audio-ingangen	
Invoertype:	2 x XLR / ¼" TRS combo-aansluitingen (servo-gebalanceerd)
Ingangsimpedantie (XLR)	2 kΩ, gebalanceerd / 20 kΩ, ongebalanceerd
Ingangsimpedantie (¼" TRS)	1 MΩ, ongebalanceerd
Maximaal ingangsniveau	-9 dBu gebalanceerd / +15 dBu ongebalanceerd (XLR / ¼" TRS)
Maximaal MP3-invoerniveau	+10 dBu (stereo)
Digitale signaalprocessor (DSP)	
Weergave	LCD 128 x 32, oranje achtergrondverlichting
DSP-paneelbedieningen	Roterende Push Encoder Knoppen voor Process, Setup, Exit en Enter
Ingang trim	-∞ to + 10 dB
Bluetooth-bediening	-∞ to 0 dB
MP3-niveauregeling	-∞ to + 10 dB
Bediening op hoofdniveau	-∞ to + 10 dB
Audio-optimalisatie	Muziek-, Live-, Spraak- en Clubmodi
Bas	-10 dB tot + 10 dB @ 80 Hz, rekken
midden	-10 dB tot + 10 dB @ 2 kHz, parametrisch, Q = 0,5
hoge tonen	-10 dB tot +10 dB @ 12 kHz, rekken
Draadloos systeem	
USB stick	USB-aansluiting accepteert signalen van ULM300USB
Signaal indicator LED	2 (groen)
Bluetooth / MP3**	
Frequentiebereik	2400 MHz ~ 2483.5 MHz
Kanaal nummer	79
Versie	Compatibel met Bluetooth-specificatie 4.0
Maximaal uitgangsvermogen:	≤10 dBm
Compatibiliteit	Ondersteunt GATT-, A2DP 1.2-profielen
Batterijvoeding	
Ingebouwde oplaadbare loodzuuraccu	12 V gelijkstroom / 12 Ah
Oplaadtijd	ongeveer 8-10 uur
Gebruiksduur batterij ***	tot 20 uur
Wisselstroomvoeding	
Type	Switch-mode autorange voeding
Netspanning	100-240 V, 50/60 Hz
Stroomverbruik @ ½ max. vermogen	100 W
Netaansluiting	Standaard IEC-recipient
Afmeting / Gewicht	
Afmetingen (H x B x D)	420 x 280 x 257 mm (16,5 x 11,0 x 10,1")
Gewicht	12,1 kg (26,6 lbs)

*Onafhankelijk van begrenzers en driverbeveiligingscircuits.

**Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Music Tribe is onder licentie.

***Afhankelijk van het uitgangsvermogen.

ULM300USB

RF-uitgang	< 10 dBm (10 mW)
Werkbereik:	60 m (200 ft)*
Dynamisch bereik	93 dB, A-gewogen**
Equivalent ingangsgeluid	-120 dBu
Frequentierespons	10 Hz – 20 kHz, ±1 dB** (draadloze verbinding)
Bemonsteringsfrequentie:	48 kHz
Oplossing	24-bit
codering	4-bit ADPCM (192 kbps)
Latentie	14.3 ms
RF-frequentie:	2,4 GHz ISM-band (2,404 ~ 2,468 GHz, 17 kanalen)
USB stroomverbruik	70 mA @ 5 VDC
Baterij type	2 x AA (LR6) Alkaline-cellen
Batterijduur	> 24 uur
Afmetingen (H x B x D)	
Microfoon	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1")
Draadloze ontvanger	8,5 x 76 x 22 mm (0,3 x 3,0 x 0,9")
Gewicht	
Microfoon	0,3 kg (0.7 lbs)
Draadloze ontvanger	0,01 kg (0,02 lbs)

*Het bereikbare bereik is afhankelijk van nabijgelegen bronnen van RF-interferentie en/of obstakels in de zichtlijn.

**Gemeten van analoge ingang tot analoge uitgang op maximaal niveau.

 WAARSCHUWING

- Zoals bij alle kleine batterijen, moeten de batterijen die bij dit product worden gebruikt, uit de buurt worden gehouden van kleine kinderen die nog dingen in hun mond stoppen. Als ze worden ingeslikt, bel dan onmiddellijk uw plaatselijke antigifcentrum.
- Koop altijd de juiste maat en kwaliteit batterij die het meest geschikt is voor het beoogde gebruik.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijk.
- Reinig de batterijcontacten en ook die van het apparaat voordat u de batterij installeert.
- Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geplaatst met betrekking tot polariteit (+ en -).
- Verwijder altijd de batterij als deze verbruikt is of als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
- Vervanging van een batterij door een onjuist type dat een beveiliging kan verslaan! Alleen vervangen met hetzelfde of gelijkwaardige type!
- Risico op brand of explosie als de batterij wordt vervangen door een onjuist type.
- Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat kan leiden tot een explosie;
- Een batterij achterlaten in een omgeving met extreem hoge temperaturen die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas; en
- Een batterij die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk die kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.
- De aandacht moet worden gevestigd op de milieuaspecten van het weggooien van batterijen.

Specifikationer

MPA200BT

Förstärkare	
Maximal uteffekt	200 W*
Typ	Klass-D
Högtalare / systemdata	
Bashögtalare	8"
Diskant	1"
Frekvenssvar	70 Hz till 20 kHz (± 3 dB)
Ljudingångar	
Ingångstyp	2 x XLR / ¼" TRS combo-uttag (servobalanserade)
Ingångsimpedans (XLR)	2 kΩ, balanserad / 20 kΩ, obalanserad
Ingångsimpedans (¼" TRS)	1 MΩ, obalanserad
Max. ingångsnivå	-9 dBu balanserad / +15 dBu obalanserad (XLR / ¼" TRS)
Max. MP3 -ingångsnivå	+10 dBu (stereo)
Digital signalprocessor (DSP)	
Visa	LCD 128 x 32, gult bakgrundsbelyst
DSP -panelkontroller	Rotary Push Encoder Knappar för Process, Setup, Exit och Enter
Inmatning trim	-∞ to + 10 dB
Bluetooth -kontroll	-∞ to 0 dB
MP3 -nivåkontroll	-∞ to + 10 dB
Huvudnivåkontroll	-∞ to + 10 dB
Ljudoptimering	Musik, live, tal och klubblägen
Bas	-10 dB till + 10 dB @ 80 Hz, hyllplan
Mitten	-10 dB till + 10 dB @ 2 kHz, parametrisk, Q = 0,5
Diskant	-10 dB till +10 dB @ 12 kHz, hyllplan
Trådlöst system	
USB -dongel	USB -uttag accepterar signaler från ULM300USB
Signalindikator LED	2 (grön)
Bluetooth / MP3**	
Frekvensomfång	2400 MHz ~ 2483.5 MHz
Kanalnummer	79
Version	Bluetooth spec 4.0 -kompatibel
Max. uteffekt	≤10 dBm
Kompatibilitet	Stöder GATT, A2DP 1.2 profiler
Batteriförsörjning	
Inbyggt uppladdningsbart blybatteri	12 V DC / 12 Ah
Laddningstid	cirka 8-10 timmar
Batteritid ***	upp till 20 timmar
AC -strömförsörjning	
Typ	Strömförsörjning för omkopplingsläge
Nätspänning	100-240 V, 50/60 Hz
Strömförbrukning @ ½ max effekt	100 W
Nätanslutning	Standard IEC -behållare
Mått / vikt	
Mått (H x B x D)	420 x 280 x 257 mm (16,5 x 11,0 x 10,1 tum)
Vikt	12,1 kg (26,6 lbs)

*Oberoende av begränsare och förarkretsar.

** Bluetooth® -ordmärket och logotyperna ägs av Bluetooth SIG, Inc., och all användning av sådana märken av Music Tribe är under licens.

*** Beroende på uteffekten.

ULM300USB

RF-utgång	< 10 dBm (10 mW)
Räckvidd	60 m (200 ft)*
Dynamiskt omfång	93 dB, A-viktad**
Motsvarande ingångsljud	-120 dBu
Frekvenssvar	10 Hz – 20 kHz, ±1 dB** (trådlös länk)
Samplingshastighet	48 kHz
Upplösning	24-bit
Kodning	4-bit ADPCM (192 kbps)
Latens	14.3 ms
RF-frekvens	2,4 GHz ISM-band (2,404~2,468 GHz, 17 kanaler)
USB-strömförbrukning	70 mA @ 5 VDC
Batterityp	2 x AA (LR6) alkaliska celler
Batteri-liv	> 24 timmar
Mått (H x B x D)	
Mikrofon	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1")
Trådlös mottagare	8,5 x 76 x 22 mm (0,3 x 3,0 x 0,9")
Vikt	
Mikrofon	0,3 kg (0,7 lbs)
Trådlös mottagare	0,01 kg (0,02 lbs)

*Den uppnåbara räckvidden kommer att vara beroende av närliggande källor till RF-störningar och/eller sikthinder.

**Mått från analog ingång till analog utgång på maximal nivå.



VARNING

- Som med alla små batterier bör batterierna som används med denna produkt hållas borta från små barn som fortfarande stoppar saker i munnen. Om de sväljs, ring omedelbart din lokala giftkontrollcentral.
- Köp alltid rätt storlek och kvalitet på det batteri som är lämpligast för avsedd användning.
- Byt ut alla batterier i en uppsättning samtidigt.
- Rengör batterikontakterna och även de på enheten innan batteriinstallation.
- Se till att batterierna är korrekt installerade med hänsyn till polariteten (+ och -).
- Ta alltid ur batteriet om det förbrukas eller om produkten ska stå oanvänd under en längre tid.
- Byte av ett batteri med en felaktig typ som kan motverka ett skydd! Byt endast ut med samma eller motsvarande typ!
- Risk för brand eller explosion om batteriet byts ut mot en felaktig typ
- Lämn a ett batteri i en omgivande miljö med extremt hög temperatur som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas; och
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Uppmärksamhet bör uppmärksammas på miljöaspekterna av batteriavfallshantering.

Specyfikacja

MPA200BT

Wzmacniacz	
Maksymalna moc wyjściowa	200 W*
Rodzaj	Klasa D
Głośnik / Dane systemowe	
Głośnik niskotonowy	8"
Głośnik wysokotonowy	1"
Pasma przenoszenia	70 Hz to 20 kHz (±3 dB)
Wejścia audio	
Typ wejścia	2 x XLR / ¼" TRS combo jack (zbalansowane serwo)
Impedancja wejściowa (XLR)	2 kΩ, zbalansowany / 20 kΩ, niezbalansowany
Impedancja wejściowa (¼" TRS)	1 MΩ, niesymetryczne
Maks. poziom wejściowy	-9 dBu balanced / +15 dBu unbalanced (XLR / ¼" TRS)
Maks. Poziom wejściowy MP3	+10 dBu (stereofoniczny)
Cyfrowy procesor sygnału (DSP)	
Wyświetlacz	LCD 128 x 32, amber backlit
Sterowanie panelem DSP	Rotary Push Encoder Buttons for Process, Setup, Exit and Enter
Wejście przycinania	-∞ to + 10 dB
Sterowanie Bluetooth	-∞ to 0 dB
Kontrola poziomu MP3	-∞ to + 10 dB
Kontrola poziomu głównego	-∞ to + 10 dB
Optymalizacja dźwięku	Tryby Muzyka, Na żywo, Mowa i Klub
Bas	-10 dB do + 10 dB przy 80 Hz, regały
Środek	-10 dB do + 10 dB @ 2 kHz, parametryczny, Q = 0,5
Potroić	-10 dB do +10 dB @ 12 kHz, regały
System bezprzewodowy	
Klucz USB	Gniazdo USB akceptuje sygnały z ULM300USB
Wskaźnik LED sygnału	2 (zielony)
Bluetooth / MP3**	
Zakres częstotliwości	2400 MHz ~ 2483.5 MHz
Numer kanału	79
Wersja	Zgodność ze specyfikacją Bluetooth 4.0
Maks. moc wyjściowa	≤10 dBm
Zgodność	Obsługuje profile GATT, A2DP 1.2
Zasilanie bateryjne	
Wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy	12 V DC / 12 Ah
Czas ładowania	ok. 8-10 godzin
Czas pracy baterii ***	do 20 godzin
Zasilanie prądem zmiennym	
Rodzaj	Zasilacz impulsowy z automatycznym zakresem
Napięcie sieciowe	100-240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy przy 1/8 maksymalnej mocy	100 W
Mains connection	Standardowe gniazdo IEC
Wymiar/waga	
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	420 x 280 x 257 mm (16,5 x 11,0 x 10,1")
Waga	12,1 kg (26,6 funta)

*Niezależne od ograniczników i obwodów ochronnych sterownika.

**Znak słowny i logo Bluetooth® są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez Music Tribe jest objęte licencją.

***W zależności od mocy wyjściowej.

ULM300USB

Wyjście RF	< 10 dBm (10 mW)
Zakres pracy	60 m (200 ft)*
Zakres dynamiczny	93 dB, ważony A**
Równoważny szum wejściowy	-120 dBu
Pasma przenoszenia	10 Hz – 20 kHz, ±1 dB** (łącze bezprzewodowe)
Częstotliwość próbkowania	48 kHz
Rezolucja	24-bit
Kodowanie	4-bit ADPCM (192 kbps)
Czas oczekiwania	14,3 ms
Częstotliwość RF	Pasma ISM 2,4 GHz (2,404~2,468 GHz, 17 kanałów)
Pobór prądu przez USB	70 mA przy 5 VDC
Typ Baterii	2 x baterie alkaliczne AA (LR6)
Żywotność baterii	> 24 godzina
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	
Mikrofon	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1")
Odbiornik bezprzewodowy	8,5 x 76 x 22 mm (0,3 x 3,0 x 0,9")
Waga	
Mikrofon	0,3 kg (0,7 lbs)
Odbiornik bezprzewodowy	0,01 kg (0,02 lbs)

*Osiągalny zasięg będzie zależał od pobliskich źródeł zakłóceń RF i/lub przeszkód na linii wzroku.

**Mierzony od wejścia analogowego do wyjścia analogowego na maksymalnym poziomie.

 OSTRZEŻENIE

- Podobnie jak w przypadku wszystkich małych baterii, baterie używane z tym produktem powinny być trzymane z dala od małych dzieci, które wciąż wkładają rzeczy do ust. Jeśli zostaną połknięte, natychmiast zadzwoń Twoje lokalne centrum kontroli zatruć.
- Zawsze kupuj baterię o odpowiednim rozmiarze i klasie, najbardziej odpowiednią do zamierzonego zastosowania.
- Wymień jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Wyczyść styki baterii, a także styki urządzenia przed instalacją baterii.
- Upewnij się, że baterie są prawidłowo zainstalowane z uwzględnieniem biegunowości (+ i -).
- Zawsze wyjmuj baterię, jeśli jest zużyta lub jeśli produkt ma być nieużywany przez dłuższy czas.
- Wymiana baterii na niewłaściwy typ, która może złamać zabezpieczenie! Tylko zamień o tym samym lub równoważnym typie!
- Ryzyko pożaru lub wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu.
- Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika lub mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii, co może spowodować wybuch;
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu; oraz
- Bateria poddana bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii.

EN Products including lithium, lead-acid batteries (can't be replaced by user).

⚠ WARNING

- Do not replace batteries that would break safety measures;
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

DE Productos que incluyen baterías de litio y plomo-ácido (no pueden ser reemplazadas por el usuario).

⚠ ADVERTENCIA

- No reemplace las baterías que romperían las medidas de seguridad;
- Desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, lo que puede provocar una explosión;
- Dejar una batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta que puede resultar en una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; y
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías.

SE Produits comprenant des batteries au lithium et au plomb (ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur).

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne remplacez pas les piles qui enfreindraient les mesures de sécurité;
- Mise au rebut d'une batterie au feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion ;
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ; et
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries.

PL

Produkte einschließlich Lithium- und Blei-Säure-Batterien (können nicht vom Benutzer ersetzt werden).

⚠ ACHTUNG

- Ersetzen Sie keine Batterien, die die Sicherheitsmaßnahmen verletzen würden.
- Entsorgung einer Batterie ins Feuer oder einen heißen Ofen oder mechanisches Zerquetschen oder Schneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
- Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann; und
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung sollte hingewiesen werden.

Produtos incluindo lítio, baterias de chumbo-ácido (não podem ser substituídas pelo usuário).

⚠ AVISO

- Não substitua baterias que quebrem as medidas de segurança;
- Descarte de uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, que pode resultar em uma explosão;
- Deixar a bateria em um ambiente circundante de temperatura extremamente alta que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável; e
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- Deve-se atentar para os aspectos ambientais do descarte da bateria.

Prodotti che includono batterie al litio e piombo-acido (non possono essere sostituite dall'utente).

⚠ ATTENZIONE

- Non sostituire batterie che potrebbero violare le misure di sicurezza;
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o frantumazione o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili; e
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Occorre prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

Producten inclusief lithium- en loodzuuraccu's (kunnen niet door de gebruiker worden vervangen).

⚠ WAARSCHUWING

- Vervang geen batterijen die de veiligheidsmaatregelen zouden breken;
- Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat kan leiden tot een explosie;
- Een batterij achterlaten in een omgeving met extreem hoge temperaturen die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas; en
- Een batterij die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk die kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.
- De aandacht moet worden gevestigd op de milieuaspecten van het weggooien van batterijen.

Produkter inklusive litium, blybatterier (kan inte bytas ut av användaren).

⚠ VARNING!

- Byt inte ut batterier som skulle bryta säkerhetsåtgärdena.
- Kassering av ett batteri i eld eller en het ugn, eller mekaniskt krossning eller kapning av ett batteri, som kan leda till en explosion;
- Lämna ett batteri i en omgivande miljö med extremt hög temperatur som kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. och
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck som kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Uppmärksamhet bör uppmärksammas på miljöaspekterna vid bortskaffande av batterier.

Produkty, w tym akumulatory litowe, kwasowo-ołowiowe (nie mogą być wymieniane przez użytkownika).

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wymieniaj baterii, które mogłyby złamać środki bezpieczeństwa;
- Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika lub mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii, co może spowodować wybuch;
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu; oraz
- Bateria poddana bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii.

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer exceção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

EUROPOT MPA200BT

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

FCC ID: QWHMPA200BT

EUROPOT MPA200BT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

- (1) This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- (2) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

EN



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

FR

Por la presente, Music Tribe declara que este producto cumple con lo indicado en la Directiva 2014/53/EU, Directiva 2014/30/EU, Directiva 2014/35/EU, Directiva 2011/65/EU enmendada por la 2015/863/EU, Directiva 2012/19/EU, Regulación 519/2012 REACH SVHC y Directiva 1907/2006/EC.

Puede encontrar el texto completo del EU DoC en la web <https://community.musictribe.com/>

Representante para la UE: Music Tribe Brands DK A/S
Dirección: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Representante para Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.
Dirección: 8ª planta, 20 Farringdon Street, Londres EC4A 4AB, Reino Unido

PT

Par la présente, Music Tribe déclare que ce produit est conforme à la Directive 2014/53/EU, à la Directive 2014/30/EU, à la Directive 2014/35/EU, à la Directive 2011/65/EU et à l'Amendement 2015/863/EU, à la Directive 2012/19/EU, à la Règlementation 519/2012 REACH SVHC et à la Directive 1907/2006/EC.

Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible sur <https://community.musictribe.com/>

Représentant pour l'UE : Music Tribe Brands DK A/S
Adresse : Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danemark

Représentant pour le Royaume-Uni : Music Tribe Brands UK Ltd.
Adresse : 8e étage, 20 Farringdon Street, Londres EC4A 4AB, Royaume-Uni

NL

Hiermit erklärt Music Tribe, dass dieses Produkt mit der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung 2015/863/EU, der Richtlinie 2012/19/EU, der Verordnung 519/2012 REACH SVHC und der Richtlinie 1907/2006/EG übereinstimmt.

Der vollständige Text des EU DoC ist unter <https://community.musictribe.com/> abrufbar.

EU-Vertreter: Music Tribe Brands DK A/S
Anschrift: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dänemark

UK-Vertreter: Music Tribe Brands UK Ltd.
Anschrift: 8. Stock, 20 Farringdon Street, London EC4A 4AB, Vereinigtes Königreich

SE

A Music Tribe declara por meio deste documento que seu produto cumpre a Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2014/30/UE, Diretiva 2014/35/UE, Diretiva 2011/65/UE e Emenda 2015/863/UE, Diretiva 2012/19/UE, Regulamento 519/2012 REACH SVHC e Diretiva 1907/2006/EC.

O texto integral do documento da UE está disponível em <https://community.musictribe.com/>

Representante da UE: Music Tribe Brands DK A/S
Endereço: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Representante do Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.
Endereço: 8º andar, 20 Farringdon Street, Londres EC4A 4AB, Reino Unido

Con la presente Music Tribe dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, alla Direttiva 2014/30/UE, alla Direttiva 2014/35/UE, alla Direttiva 2011/65/UE e all'Emendamento 2015/863/UE, alla Direttiva 2012/19/UE, al Regolamento 519/2012 REACH SVHC e alla Direttiva 1907/2006/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile in <https://community.musictribe.com/>

Rappresentante UE: Music Tribe Brands DK A/S
Indirizzo: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Rappresentante UK: Music Tribe Brands UK Ltd.
Indirizzo: 8° piano, 20 Farringdon Street, Londra EC4A 4AB, Regno Unito

Hierbij verklaart Music Tribe dat dit product in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU, Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2014/35/EU, Richtlijn 2011/65/EU en Amendement 2015/863/EU, Richtlijn 2012/19/EU, Verordening 519/2012 REACH SVHC en Richtlijn 1907/2006/EG.

Volledige tekst van het EU-dossier is beschikbaar op <https://community.musictribe.com/>

EU vertegenwoordiging: Music Tribe Brands DK A/S
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

VK vertegenwoordiging: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adres: 8e verdieping, 20 Farringdon Street, Londen EC4A 4AB, Verenigd Koninkrijk

Music Tribe intygar härmed att denna produkt överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/30/EU, direktiv 2014/35/EU, direktiv 2011/65/EU och ändring 2015/863/EU, direktiv 2012/19/EU, förordning 519/2012 REACH SVHC och direktiv 1907/2006/EG.

Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på <https://community.musictribe.com/>

EU-representant: Music Tribe Brands DK A/S
Adress: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danmark

Representant i Storbritannien: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adress: 8:e våningen, 20 Farringdon Street, London EC4A 4AB, Storbritannien

Music Tribe niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/EU, Dyrektywą 2014/30/EU, Dyrektywą 2014/35/EU, Dyrektywą 2011/65/EU oraz Poprawką 2015/863/EU, Dyrektywą 2012/19/EU, Regulacją 519/2012 REACH SVHC oraz Dyrektywą 1907/2006/EC.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie <https://community.musictribe.com/>

Przedstawiciel w UE: Music Tribe Brands DK A/S
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dania

Przedstawiciel w Wielkiej Brytanii: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adres: 8. piętro, 20 Farringdon Street, Londyn EC4A 4AB, Wielka Brytania

EN

We Hear You